입문 · 초급 완결판 — 네팔어 대역 · 연습 문제 · 정답과 해설 수록

외국인 학습자를 위한
한국어 필수 문법

네팔어 번역판 · नेपाली अनुवाद संस्करण

소리에서 문장까지, 한 권으로 끝내는 기초 문법의 완성 — 모든 설명에 네팔어 번역 수록
विदेशी सिकारुहरूका लागि कोरियाली आधारभूत व्याकरण — ध्वनिदेखि वाक्यसम्म, एउटै किताबमा पूरा, सबै व्याख्या, अभ्यास, उत्तर र व्याख्यासहित नेपाली अनुवाद

ㅎ + ㅏ + ㄴ = 한

한글은 자음과 모음을 네모 안에 조립하여 글자를 만듭니다.
हान्गुलले व्यञ्जन र स्वरलाई चारकुने खोपमा जोडेर अक्षर बनाउँछ — एक खोप = एक अक्षरखण्ड: ㅎ+ㅏ+ㄴ = 한

지은이 **에픽 21** (EPIC21)
youtube.com/@EPIC21korean

내 채널 · मेरो च्यानल

전 18과 · 연습 문제 · 정답과 해설

소리 → 단어 → 문장

무료 배포판 · FREE EDITION

차례 विषयसूची

제 1 부 · 한글과 소리 — भाग १ · हान्गुल र ध्वनि

1과 모음 स्वर — ㅓ(अ) र ㅗ(ओ), ㅔ(ए) र ㅐ(ऐ) पहिल्यै छुट्टिन्छन्; नयाँ भनेको — मात्र

2과 자음 व्यञ्जन — क · ख · ग छुट्याउन जान्नु नै सबैभन्दा ठूलो पुँजी

3과 음절과 글자 조립 अक्षरखण्ड — अक्षरहरूलाई खोपमा जोड्ने

4과 받침과 발음 규칙 पात्चिम (अन्त्य व्यञ्जन) — हलन्तको भावना पहिल्यै छ!

제 2 부 · 단어와 문법의 뼈대 — भाग २ · शब्द र व्याकरणको ढाँचा

5과 품사 नौ शब्दवर्ग

6과 조사 Ⅰ — 격 조사 विभक्ति — ले · लाई · मा · बाट सँग ठ्याक्कै मिल्छ

7과 조사 Ⅱ — 보조사와 접속 조사 도=पनि · 만=मात्र · 부터~까지=देखि~सम्म

8과 문장 성분과 어순 शब्दक्रम — क्रिया सधैँ वाक्यको अन्त्यमा (SOV), नेपालीजस्तै

제 3 부 · 문장 만들기 — भाग ३ · वाक्य बनाउने

9과 동사·형용사의 활용 · 예요/이에요 क्रियारूप — धातु + प्रत्यय; पुरुष · लिङ्ग · वचन अनुसार फेरिँदैन!

10과 시제와 진행 · -고 싶다 काल — ेको/यो=-았 · दैछ=-고 있다 · नेछ=-ㄹ 거예요! अनि चाहनु (-고 싶다)

11과 부정문 निषेध — न...=안 · न...नुहोस्=-지 마세요 · होइन=아니다!

12과 문장의 종류·의문사·부탁 표현 वाक्यका प्रकार, प्रश्नवाचक शब्द र अनुरोध (-아/어 주세요)

13과 숫자와 단위 명사 — 일에서 조까지 सङ्ख्या — वटा=마리 · जना=명, अनि दस हजार(万) को समूहीकरण

14과 대명사와 지시어 सर्वनाम — यो · त्यो · उ = 이·그·저

15과 높임법 आदरार्थी — तपाईं · जी · हुनुहुन्छ को संस्कृति पहिल्यै छ!

16과 문장 연결하기 वाक्य जोड्ने — भने = -(으)면

17과 불규칙 활용 — 7가지 유형 अनियमित रूप — सात ढाँचा मात्र

18과 있다·없다와 위치 표현 있다 = छ! अनि स्थानवाचक शब्द — «टेबलमाथि» क्रम पनि उस्तै

부록 — परिशिष्ट

A 기본 음절표 आधारभूत अक्षरखण्ड तालिका

B 어미 한눈에 보기 सबै प्रत्यय एउटै पृष्ठमा

C 정답과 해설 उत्तर र व्याख्या

D 쓰기 연습장 लेखन अभ्यास पुस्तिका

이 책의 사용법 · यो किताब कसरी प्रयोग गर्ने

이 책은 한국어가 중심이고, 모든 설명 아래에 네팔어 번역이 함께 있어 사전 없이 혼자 공부할 수 있습니다. 각 과의 끝에는 연습 문제가 있고, 정답과 해설은 부록 C에 있습니다. 미리 알아 두세요: 네팔어 화자의 최대 자산은 **문법**입니다 — 어순(SOV)도, 조사가 명사 뒤에 붙는 것도, 어간에 어미를 다는 활용도, 경어를 동사에 넣는 방식까지 뼈대가 그대로 같습니다. 반대로 가장 큰 산은 **어순**입니다 — 동사가 문장 맨 끝으로 갑니다. 이 책은 그 두 지점을 계속 짚어 가며 진행합니다.

यो किताब कोरियाली भाषालाई आधार बनाएर लेखिएको हो र हरेक व्याख्याको तल नेपाली अनुवाद छ — शब्दकोश नखोली आफैँ पढ्न सकिन्छ। हरेक पाठको अन्त्यमा अभ्यास छ, उत्तर र व्याख्या परिशिष्ट ग मा छन्। सुरुमै थाहा पाउनुहोस्: नेपाली बोल्नेको सबैभन्दा ठूलो पुँजी **व्याकरण** हो — शब्दक्रम (SOV), नामपछि विभक्ति जोडिने तरिका, धातुमा प्रत्यय थप्ने रूपरचना, र आदरलाई क्रियामै हाल्ने प्रणाली — हाडखोर ठ्याक्कै उस्तै छ। उल्टो, सबैभन्दा ठूलो पहाड **सङ्ख्या प्रणाली** हो — दुई थरी अङ्क, र लाख · करोडको सट्टा **만**(दस हजार) मा समूह बाँध्नुपर्ने कुरा। यो किताबले ती दुई बुँदा सधैँ देखाइरहनेछ।

연습의 세 단계 · तीन तहका अभ्यास

각 과의 연습 문제는 확인·연습 문항 → **확장 문제**(문제집 단계·객관식 포함) → **✎ 써 보세요**(직접 만들어 쓰는 산출 단계) 순서로 깊어지고, 과 끝의 **할 수 있어요** 체크로 스스로 점검합니다. 각 부의 마지막에는 **복습 마당 ①②③**이, 책 끝에는 **부록 D 쓰기 연습장**이 있습니다. 이 책의 모든 활동은 **음원 없이 완결**되도록 설계했습니다 — 받아쓰기 대신 보고 쓰기·전사를, 듣기 대신 소리 내어 읽고 스스로 기록하는 방식을 씁니다.

हरेक पाठको अभ्यास तीन तहमा गहिरिन्छ: आधारभूत प्रश्न → **विस्तारित प्रश्न** (अभ्यास पुस्तिका स्तर, बहुवैकल्पिक सहित) → **✎ आफैँ लेख्नुहोस्** (उत्पादन तह)। पाठको अन्त्यमा «할 수 있어요» आत्म-जाँच सूची छ। हरेक भागको अन्त्यमा पुनरावलोकन ①②③, र किताबको अन्त्यमा लेखन अभ्यास पुस्तिका (परिशिष्ट घ) छ। सबै गतिविधि **अडियो फाइलविनै** पूरा हुने गरी बनाइएका छन्।

시작 전에 · 필수 인사 표현 अनिवार्य अभिवादन

안녕하세요 नमस्ते / सन्चै हुनुहुन्छ? · 감사합니다 धन्यवाद · 죄송합니다 माफ गर्नुहोस् · 괜찮아요 ठीक छ · 네 हो · 아니요 होइन · 안녕히 가세요 नमस्ते (जानेलाई) · 안녕히 계세요 नमस्ते (बस्नेलाई) · 또 만나요 पछि भेटौँला. 문법을 배우는 동안 이 표현들은 통째로 외워 쓰세요.

व्याकरण सिक्दै गर्दा यी अभिव्यक्तिलाई सूत्रझैँ सिङ्गै कण्ठ गर्नुहोस्।

TIP उपयोगी सुझाव　**핵심** मुख्य नियम　**주의** बारम्बार हुने गल्ती

제 1 부 · भाग १

한글과 소리

हान्गुल र ध्वनि

한글은 1443년 세종대왕이 만든 과학적인 문자입니다. 자음 19개와 모음 21개, 모두 40개의 글자만 알면 한국어의 모든 소리를 읽고 쓸 수 있습니다. 제1부에서는 글자와 조립 원리, 그리고 발음 규칙 전체를 배웁니다. 적힌 대로 읽는 표음 문자라는 점은 데바나가리처럼 자음 둘레에 모음을 배치하고, 게다가 예외 없이 적힌 그대로 읽습니다 — 글자 40개만 익히면 나머지는 규칙대로 굴러갑니다.

हान्गुल सन् १४४३ मा राजा सेजोङ्ले बनाएको वैज्ञानिक लिपि हो। जम्मा ४० अक्षर — १९ व्यञ्जन र २१ स्वर — ले कोरियालीका सबै ध्वनि लेख्न र पढ्न सकिन्छ। भाग १ मा अक्षर, जोड्ने सिद्धान्त र उच्चारणका सबै नियम सिकिन्छ। नेपालीभाषीका लागि सुसमाचार: देवनागरीजस्तै व्यञ्जनको वरिपरि स्वर राखिन्छ, र लेखिएकै जसरी पढिन्छ — अपवाद लगभग छैनन्।

1과 모음 — 단모음 10개, 이중 모음 11개와 결합 원리, ㅢ의 세 가지 발음

2과 자음 — 예사소리·거센소리·된소리의 삼중 체계

3과 음절 — 자음과 모음을 네모 블록으로 조립하기

4과 받침 — 대표음 7개, 겹받침, 연음과 다섯 가지 소리 변화

모음

स्वर — 모음 21개 = 단모음 10 + 이중 모음 11

단모음 10개 दस एकल स्वर

발음하는 동안 입 모양이 변하지 않는, 하나의 소리로 이루어진 모음입니다.
एकल स्वर — उच्चारण गर्दा ओठको आकार फेरिँदैन।

글자	ㅏ	ㅐ	ㅓ	ㅔ	ㅗ	ㅚ	ㅜ	ㅟ	ㅡ	ㅣ
발음	आ	ऐ (ɛ)	अ (ə)	ए (e)	ओ (o)	वे	उ (u)	वि	इ को ओठले उ! (नयाँ)	इ (i)
예	아이 बच्चा	개 कुकुर	어머니 आमा	가게 पसल	오이 काँक्रो	회사 कम्पनी	우유 दूध	귀 कान	그림 चित्र	이 दाँत

핵심 · ㅓ(अ)·ㅗ(ओ), ㅔ(ए)·ㅐ(ऐ)는 이미 있고 새것은 — 하나뿐!

반가운 소식입니다 — 다른 나라 학습자들이 가장 헷갈려 하는 ㅓ/ㅗ와 ㅔ/ㅐ를 네팔어는 **이미 구별**합니다: **ㅓ = अ (ə)**와 **ㅗ = ओ (o)**, **ㅔ = ए (e)**와 **ㅐ = ऐ (ɛ)** — 네 소리 모두 모어에 있습니다. 나머지도 깔끔합니다: ㅏ = आ, ㅣ = इ, ㅜ = उ. 새로 익힐 것은 **— 하나뿐**입니다 — **इ의 입 모양(입꼬리를 옆으로 벌린 채)으로 उ를 내는 소리**. 그림 = ग(—)-रिम처럼 읽으면 바로 정확합니다.
सुसमाचार — अरू देशका सिकारुले सबैभन्दा दुःख पाउने ㅓ/ㅗ र ㅔ/ㅐ नेपालीमा **पहिल्यै छुट्टिन्छन्**: **ㅓ = अ (ə)** र **ㅗ = ओ (o)**, **ㅔ = ए (e)** र **ㅐ = ऐ (ɛ)** — चारै वटा मातृभाषामै छन्। बाँकी पनि सफा छ: ㅏ = आ, ㅣ = इ, ㅜ = उ। नयाँ सिक्नुपर्ने **— एउटा मात्र** हो — **इ को ओठ (ओठ छेउतिर तानेर) राखेर उ निकाल्ने** ध्वनि। 그림 = ग(—)-रिम भनी पढ्नुभयो भने ठ्याक्कै मिल्छ।

주의 · ㅐ와 ㅔ는 소리가 하나

ㅐ와 ㅔ는 현대 한국어에서 발음이 거의 같아 하나로 들립니다 — 철자만 구별하면 됩니다(개 vs 게). 좋은 소식 하나 더: **한국어에는 성조도, 뜻을 가르는 강세도 없습니다**. 높낮이를 두지 말고 물 흐르듯 평평하게, 모든 음절을 고르게 발음하세요.
ㅐ र ㅔ आधुनिक कोरियालीमा उच्चारण झन्डै उस्तै भइसकेकाले लेख्दा मात्र छुट्याए पुग्छ (개 र 게)। अर्को राम्रो कुरा: कोरियालीमा **टोन छैन र बल (stress) ले अर्थ फेरिँदैन** — पानी बगेझैँ सबै अक्षरखण्ड बराबर र समतल उच्चारण गर्नुहोस्।

이중 모음 11개 एघार संयुक्त स्वर

반모음 y(이)나 w(오/우)로 미끄러져 들어가는 모음입니다. 네팔어의 य·व와 원리가 같습니다.
अर्धस्वर य (이) वा व (오/우) बाट चिप्लिँदै आउने स्वरहरू — नेपालीका य·व सँग सिद्धान्त उस्तै।

y-계열	ㅑ	ㅕ	ㅛ	ㅠ	ㅒ	ㅖ
발음	या	यअ	यो	यु	यै	ये

w-계열 + ㅢ	ㅘ	ㅝ	ㅙ	ㅞ	ㅢ
발음	वा	वअ	वै	वे	— + ㅣ

야구
बेसबल — ㅑ = ya (या)

여자
महिला — ㅕ = y + ㅓ

과일
फलफूल — ㅘ = wa

TIP · ㅢ의 세 가지 발음

① 단어 첫머리: [의] — 의사 [의사] डाक्टर ② 첫머리가 아닐 때: [이] — 회의 [회이] बैठक ③ 조사「~의」(= सम्बन्ध जनाउने चिह्न, नेपालीको «को/का/की»): [에] — 친구의 책 [친구에 책] साथीको किताब.

ㅢ लाई तीन तरिकाले पढिन्छ: शब्दको सुरुमा [의], बीच वा अन्त्यमा [이], अनि «को» अर्थ दिने 의 लाई [에]।

연습 문제 1 · अभ्यास १

알맞은 모음을 고르거나 쓰세요. · सही स्वर छान्नुहोस् वा लेख्नुहोस्।

1. 「과일」의「과」에 들어 있는 모음은? ㅗ+ㅏ = ________

2. 「여자」의 첫 모음은? ________

3. 「의사」의 첫 모음은? ________

4. ㅜ+ㅓ가 합쳐진 이중 모음은? ________

5. इ의 입 모양으로 उ를 내는 소리에 해당하는 한글 모음은? ________

6. 다음 중 발음이 다른 하나는? ㅙ · ㅞ · ㅑ

7. 뜻을 연결하세요: 우유 · 의사 · 과일 · 귀 ↔ कान · दूध · डाक्टर · फलफूल

8. 「회의」와「친구의」에서 ㅢ는 각각 어떻게 발음됩니까? ________

확장 문제 · विस्तारित प्रश्न

① 현대 한국어에서 발음이 같은 짝은? ⓐ ㅐ·ㅔ ⓑ ㅗ·ㅓ ⓒ ㅏ·ㅡ

② 「우유」에 들어 있는 모음 두 개는? ________

③ 입술을 펴고 내는 ㅇ는? ⓐ 오 ⓑ 어 ⓒ 아

④ 그림의「그」의 모음은 ________이고, इ의 입 모양으로 낸 उ처럼 발음합니다.

⑤ 이중 모음이 아닌 것은? ⓐ ㅘ ⓑ ㅣ ⓒ ㅕ

✎ 써 보세요 · आफैँ लेख्नुहोस्

9. 회색 글자를 따라 쓰고, 빈칸에 세 번 더 쓰세요. खैरो अक्षर सारेर फेरि तीन पटक लेख्नुहोस्।

아				어				오			
우				으				이			

10. 큰 소리로 읽으면서 한 번씩 쓰세요: 어머니 ________ · 우유 ________ · 오이 ________

할 수 있어요 म सक्छु: ☐ 단모음 10개를 읽을 수 있어요 ☐ ㅡ를 इ의 입 모양으로 낸 उ로 발음할 수 있어요

자음

व्यञ्जन — 자음 19개와 소리의 삼중 체계

기본 자음 14개 चौध आधारभूत व्यञ्जन

글자	ㄱ	ㄴ	ㄷ	ㄹ	ㅁ	ㅂ	ㅅ	ㅇ	ㅈ	ㅊ	ㅋ	ㅌ	ㅍ	ㅎ
발음	क (स्वरबीचमा ग)	न	त (स्वरबीचमा द)	र · ल	म	प (स्वरबीचमा ब)	स	— / ङ	च (स्वरबीचमा ज)	छ (च + सास)	ख (क + सास)	थ (त + सास)	फ (प + सास)	ह
예	가구 फर्निचर	나 म	다리 पुल	라디오 रेडियो	물 पानी	바다 समुद्र	사람 मान्छे	아이 बच्चा	자다 सुत्नु	차 चिया	코 नाक	토마토 गोलभेँडा	포도 अङ्गुर	하나 एक

TIP · ㅇ은 «빈자리 표시», 받침 ㅇ은 ng입니다

ㅇ이 첫 자리에 오면 소리가 없고 모음만 발음합니다(아 = a) — 글자 모양을 채우는 «자리 표시»일 뿐입니다. 받침 자리의 ㅇ은 네팔어 «रङ»의 **ङ** 소리입니다: 강 [강](नदी) — 이미 아는 소리라 유리합니다!

अक्षरखण्डको सुरुमा ㅇ को कुनै ध्वनि हुँदैन — यो केवल «ठाउँ ओगट्ने» हो (아 = आ), देवनागरीमा स्वरले सुरु हुने अक्षरखण्डमा अ · आ · इ जस्ता स्वतन्त्र स्वरवर्ण लेखेजस्तै। तर पात्चिमको ठाउँमा ㅇ चाहिँ **ङ** को ध्वनि हो: 강 «नदी» — «रङ» को ङ जस्तै — यो ध्वनि पहिल्यै छ!

삼중 체계 — 예사·거센·된소리 तीन पङ्क्ति — क · ख · ग छुट्याउन जान्नु नै साँचो हो

한국어 파열음은 세 줄로 이루어져 있습니다: 보통 숨의 **예사소리**, 숨을 강하게 내보내는 **거센소리**, 숨 없이 목에 힘을 주는 **된소리**. 여기서 네팔어 화자가 크게 유리합니다 — 데바나가리는 **क(무기음) · ख(유기음) · ग(유성음)**을 이미 갈라 적습니다. 새로 연습할 것은 «숨을 세게 없은» 거센소리 한 줄입니다.

कोरियाली स्पर्श व्यञ्जनका तीन पङ्क्ति छन्: **सामान्य ध्वनि** सास मध्यम, **महाप्राण ध्वनि** सास धेरै, **कठोर ध्वनि** सास नभई घाँटी कसिएको। तपाईंको सुरुवात उत्कृष्ट छ — देवनागरीले **क (अल्पप्राण) · ख (महाप्राण) · ग (घोष)** गरी पहिल्यै छुट्याउँछ। **ख · थ · फ = महाप्राण**, **क · त · प ≈ कठोर**, र **ग · द · ब = सामान्य ध्वनि** को स्वरबीचको रूप। नयाँ गर्नुपर्ने भनेको सामान्य ध्वनिलाई शब्दको सुरुमा थोरै सासका साथ निकाल्ने कुरा मात्र हो।

예사소리 सामान्य	거센소리 महाप्राण (+ धेरै सास!)	된소리 कठोर (≈ क · त · प)
ㄱ 가 क / ग	ㅋ 카 ख (क + सास)	ㄲ 까 क (कठोर)
ㄷ 다 त / द	ㅌ 타 थ (त + सास)	ㄸ 따 त (कठोर)
ㅂ 바 प / ब	ㅍ 파 फ (प + सास · f होइन!)	ㅃ 빠 प (कठोर)
ㅈ 자 च / ज	ㅊ 차 छ (च + सास)	ㅉ 짜 च (कठोर)
ㅅ 사 स	—	ㅆ 싸 स (कठोर)

핵심 · 손바닥 테스트 — 숨이 나가면 거센소리

손바닥을 입 앞에 대고 «क»를 말해 보세요 — 바람이 거의 없지요? 그것이 된소리(빠)의 감각입니다. 이제 같은 p에 **촛불을 끄듯 숨을 확 얹으면** 거센소리(파)가 됩니다. 예사소리(바)는 그 중간이고, 모음 사이에서는 저절로 울려 b·d·g·j처럼 들립니다: 바다 [pa-da → ba-da]. 주의: **ㅍ는 f가 아닙니다** — «फोन»의 f가 아니라 p에 숨을 얹은 소리입니다. 달(चन्द्रमा) · 탈(मुखुण्डो) · 딸(छोरी)로 세 줄을 비교하세요.

हत्केला मुखअगाडि राखेर **क** उच्चारण गर्नुहोस् — सास झन्डै निस्कँदैन। त्यही नै कठोर ध्वनि (빠) को अनुभूति हो। अब त्यही ध्वनिलाई **मैनबत्ती निभाउने जति बलियो सास** हालेर निकाल्नुहोस् — **ख** बन्छ, त्यही महाप्राण (파) हो। सामान्य ध्वनि (바) ती दुईको बीचमा छ, र दुई स्वरको बीचमा परे **ग · द · ब जस्तै आफैँ घोष हुन्छ**: 바다 [पादा → बादा]। ध्यान दिनुहोस्: **ㅍ चाहिँ f होइन** — प + सास हो। अर्को महत्त्वपूर्ण कुरा: कोरियाली ㄷ·ㅌ चाहिँ **दन्त्य त · थ** हो, मूर्धन्य ट·ठ होइन — जिब्रो दाँतको गिजामा राख्नुहोस्। 달 (चन्द्रमा) · 탈 (मुखुण्डो) · 딸 (छोरी) ले तीनै पङ्क्ति तुलना गर्नुहोस्।

주의 · ㄹ은 하나의 글자, 두 개의 소리

아주 큰 득점입니다 — 모음 사이의 ㄹ는 혀끝으로 **한 번만** 가볍게 치는 소리, 즉 네팔어 **र**입니다(다리 = दारी). 그리고 받침 ㄹ(-l)은 «जल · फल»의 **할란타 ल्**그대로입니다(물 = मुल्) — 다른 나라 학습자들이 가장 오래 고생하는 소리를 여러분은 이미 갖고 있습니다. 주의 하나: 한국어 ㄷ·ㅌ은 **치음 त · थ**이지 권설음 ट·ठ가 아닙니다.

दुई स्वरको बीचको ㄹ जिब्रोको टुप्पोले **एक पटक मात्र** हल्का छोएर निकालिने ध्वनि हो — नेपाली **र** जस्तै (다리 = दारी), तर घुमाउनु हुँदैन। अनि पात्चिमको ㄹ चाहिँ **ल** हो — «जल · फल» को हलन्त ल ठ्याक्कै त्यही हो (물 = मुल्)। धेरै देशका सिकारुले सबैभन्दा गाह्रो मान्ने ध्वनि तपाईंसँग पहिल्यै छ!

쌍자음 5개 पाँच जोर व्यञ्जन (कठोर)

ㄲ 꼬리 पुच्छर	**ㄸ 딸기** स्ट्रबेरी	**ㅃ 빵** पाउरोटी
ㅆ 쌀 चामल	**ㅉ 짜다** नुनिलो	**비교: 불 vs 뿔** आगो र सिङ — 된소리가 뜻을 바꿉니다

참고 · 자모의 이름 — 철자를 말할 때

ㄱ 기역 · ㄴ 니은 · ㄷ 디귿 · ㄹ 리을 · ㅁ 미음 · ㅂ 비읍 · ㅅ 시옷 · ㅇ 이응 · ㅈ 지읒 · ㅊ 치읓 · ㅋ 키읔 · ㅌ 티읕 · ㅍ 피읖 · ㅎ 히읗. 모음의 이름은 소리 그대로(아·야·어·여···)입니다. 이름을 몰라도 읽기는 되지만, 철자를 불러 줄 때 필요합니다.

व्यञ्जनका नाम — अर्कोलाई अक्षर भन्दै सुनाउँदा चाहिन्छ। स्वरहरूलाई भने तिनकै ध्वनिले बोलाइन्छ (아, 야, 어...)।

연습 문제 2 · अभ्यास २

알맞은 답을 고르거나 쓰세요. · सही उत्तर छान्नुहोस् वा लेख्नुहोस्।

1. 다음을 세 그룹으로 나누세요: ㅋ · ㅈ · ㄸ · ㅍ · ㄱ · ㅆ · ㅊ · ㅃ → 예사소리: ________ 거센소리: ________ 된소리: ________

2. «छोरी» 뜻의 단어는? ⓐ 달 ⓑ 탈 ⓒ 딸

3. 「강」의 ㅇ과「아이」의 ㅇ은 어떻게 다릅니까? ________

4. 손바닥에 바람이 세게 느껴지는 거센소리 자음 4개는? ________

5. 목에 힘을 주고 숨을 내보내지 않는 소리 3개를 고르세요: ㅅ · ㅆ · ㅂ · ㅃ · ㅈ · ㅉ

6. 뜻을 연결하세요: 불 · 뿔 · 자다 · 짜다 ↔ सिङ · आगो · नुनिलो · सुत्नु

확장 문제 · विस्तारित प्रश्न

① 된소리가 아닌 것은? ⓐ ㄲ ⓑ ㅋ ⓒ ㅉ

② 받침 자리에서 ng(रङको ङ) 소리가 나는 자음은? ________

③ 네팔어 क(무기음)에 가장 가까운 계열은? ⓐ 예사소리 ⓑ 거센소리 ⓒ 된소리

④ 짝이 틀린 것은? ⓐ ㅅ–s ⓑ ㅁ–m ⓒ ㅍ–f

⑤ 「커피」의 첫소리 ㅋ은 어느 계열입니까? ________

✎ 써 보세요 · आफैं लेख्नुहोस्

7. 세 줄의 차이를 느끼며 따라 쓰세요. सार्दै तीन पङ्क्तिको फरक अनुभव गर्नुहोस्।

가			카			까		
다			타			따		

8. 뜻에 맞는 단어에 ◯ 하세요: चन्द्रमा(달 · 탈 · 딸) · आगो(불 · 뿔) · सुत्नु(자다 · 짜다)

할 수 있어요 म सक्छु: ☐ 숨 얹기로 거센소리를 만들 수 있어요 ☐ ㅍ를 f가 아니라 p+숨으로 발음해요

음절과 글자 조립

अक्षरखण्ड — अक्षरहरूलाई चारकुने खोपमा जोड्ने

한글은 자음과 모음을 왼쪽→오른쪽, 위→아래로 **네모 블록** 안에 조립합니다. 블록 하나가 음절 하나입니다. 데바나가리도 자음을 가운데 두고 모음 부호를 **앞(ि)·뒤(ा)·위(े)·아래(ु)** 사방에 붙이고 아래에 결합자까지 쌓으니, «둘레에 모아 쓰는» 감각은 이미 충분합니다. 다른 점은 하나 — 한글은 모음을 작은 부호가 아니라 **네모 안의 정식 글자**로 씁니다: ㅎ+ㅏ+ㄴ = 한.

हान्गुलले व्यञ्जन र स्वरलाई **चारकुने खोप** भित्र बायाँबाट दायाँ, माथिबाट तल जोड्छ — एक खोप = एक अक्षरखण्ड। यो अनुभूति तपाईंलाई नयाँ होइन — देवनागरीले पनि व्यञ्जनलाई बीचमा राखेर स्वरचिह्नलाई **अगाडि (ि), पछाडि (ा), माथि (े), तल (ु)** चारै तिर जोड्छ, र तल संयुक्ताक्षर पनि थुपार्छ। फरक यत्ति हो — हान्गुलमा स्वर सानो चिह्न नभई **खोपभित्रको पूरै अक्षर** हो: ㅎ+ㅏ+ㄴ = 한।

두 가지 기본 배열 दुई आधारभूत मिलान

① 세로 모음은 오른쪽에

ठाडो स्वर — दायाँतिर — 자음 + ㅏ ㅓ ㅣ ㅐ ㅔ … → 가 너 미

② 가로 모음은 아래에

तेर्सो स्वर — तलतिर — 자음 + ㅗㅜㅡㅛㅠ → 고 무 크

나 = ㄴ + ㅏ

न — 자음 왼쪽, 모음 오른쪽

무 = ㅁ + ㅜ

मूला — 자음 위, 모음 아래

받침이 있는 음절 पात्चिम भएको अक्षरखण्ड

첫소리 자음 + 모음 + 받침 (아래) = 한 · 밥 · 물

한 = ㅎ+ㅏ+ㄴ

हान — 아래에 놓인 ㄴ이 받침

밥 = ㅂ+ㅏ+ㅂ

भात

꽃 = ㄲ+ㅗ+ㅊ

फूल

핵심 · 모음만으로 시작하는 음절에는 ㅇ

모음으로 시작하는 소리는 소리 없는 ㅇ을 첫 자리에 채워 씁니다: 아 = ㅇ+ㅏ, 우유 = ㅇ+ㅜ, ㅇ+ㅠ. 데바나가리가 모음으로 시작하는 음절에 마트라 대신 **독립 모음자**(अ·आ·इ·उ)를 쓰는 것과 같은 발상입니다 — ㅇ은 한글의 «독립 모음 받침대»입니다.

स्वरले सुरु हुने अक्षरखण्डको पहिलो ठाउँमा ध्वनिविहीन ㅇ अनिवार्य राख्नुपर्छ: 아 = ㅇ+ㅏ। देवनागरीमा पनि स्वरले सुरु हुँदा मात्रा नभई **स्वतन्त्र स्वरवर्ण** (अ·आ·इ·उ) लेखिन्छ नि — ㅇ हान्गुलको त्यही «स्वतन्त्र स्वरको आधार» हो।

TIP · 이름을 한글로

बिनोद → 비노드 = ㅂ+ㅣ, ㄴ+ㅗ, ㄷ+ㅡ · सीता → 시타 · पोखरा → 포카라. 자기 이름을 블록으로 나눠 써 보세요 — 조립 원리가 한 번에 익혀집니다.

आफ्नो नाम हान्गुलमा लेखेर हेर्नुहोस्: बिनोद → 비노드, सीता → 시타, पोखरा → 포카라। नामलाई एक-एक खोपमा छुट्याएर लेख्दा जोड्ने सिद्धान्त तुरुन्तै बुझिन्छ।

연습 문제 3 · अभ्यास ३

글자를 조립하거나 분해하세요. · अक्षरहरू जोड्नुहोस् वा छुट्याउनुहोस्।

1. 조립하세요: ㅂ+ㅏ+ㅁ = __________ · ㅁ+ㅜ+ㄹ = __________ · ㄲ+ㅗ+ㅊ = __________ · ㅅ+ㅏ+ㄴ = __________

2. 분해하세요: 형 = __________ · 빵 = __________ · 책 = __________ · 귤 = __________

3. 각 글자의 구조를 고르세요(① 자음+세로 모음 ② 자음+가로 모음 ③ 받침 있음 ④ ㅇ 시작): 오 · 손 · 개 · 잎 · 나

4. 「아」를 쓸 때 ㅇ이 필요한 이유를 설명하세요. __________

5. 자기 이름을 한글 블록으로 써 보세요: __________

확장 문제 · विस्तारित प्रश्न

① 「학」의 구조는? ⓐ 자음+모음 ⓑ 자음+모음+받침

② 모음이 자음 아래에 오는 글자는? ⓐ 노 ⓑ 니 ⓒ 나

③ 조립하세요: ㅇ+ㅗ+ㅅ = __________

④ 비노드의 「드」에서 모음은? __________

⑤ 틀린 설명은? ⓐ 한 블록 = 한 음절 ⓑ ㅇ은 항상 소리가 있다

✎ 써 보세요 · आफैँ लेख्नुहोस्

6. 원고지 칸에 블록으로 조립해 쓰세요. खोपमा जोडेर कोठामा लेख्नुहोस्।

한국 ☐☐ 사람 ☐☐ 바나나 ☐☐☐

7. 네팔어를 한글로 전사해 쓰세요: धन्यवाद → __________ · पोखरा → __________ · बिनोद → __________

할 수 있어요 म सक्छु: ☐ 자음+모음+받침을 네모 안에 쌓아 쓸 수 있어요 ☐ 내 이름을 한글로 쓸 수 있어요

받침과 발음 규칙

पात्विम — हलन्तको भावना पहिल्यै छ, अब स्वर नथप्ने अभ्यास मात्र

대표음 7개 सात प्रतिनिधि अन्त्य ध्वनि

받침은 음절 아래에 오는 자음으로, 모음 없이 닫는 소리입니다. 개념부터 이미 갖고 있습니다: 데바나가리의 **할란타(◌्)**가 표시하는 «모음 없는 자음»이 바로 받침입니다. 게다가 일곱 소리가 네팔어에 모두 있습니다 — ठीक의 क्, रात의 त्, आप의 प्, **जल의 ल्**, कलम의 म्, मन의 न्, रङ의 ङ्. 새로 배울 소리가 하나도 없습니다. 받침 자리에서는 어떤 자음이 와도 소리가 7개 중 하나로 정리됩니다.

पात्विम भनेको अक्षरखण्डको मुनि लेखिने व्यञ्जन हो, जसले स्वरविनै ध्वनि बन्द गर्छ। सुसमाचार — देवनागरीको **हलन्त (◌्)** ले जनाउने «स्वरविनाको व्यञ्जन» ठ्याक्कै त्यही अवधारणा हो। सातै ध्वनि नेपालीमा पहिल्यै छन्: ठीक को क्, रात को त्, आप को प्, **जल को ल्**, कलम को म्, मन को न्, रङ को ङ्।

대표음	ㄱ	ㄴ	ㄷ	ㄹ	ㅁ	ㅂ	ㅇ
소리	-क् (ठीक)	-न् (मन)	-त् (रात)	-ल् (जल)	-म् (कलम)	-प् (आप)	-ङ् (रङ)
이 소리가 되는 받침	ㄱ ㅋ ㄲ	ㄴ	ㄷ ㅌ ㅅ ㅆ ㅈ ㅊ ㅎ	ㄹ	ㅁ	ㅂ ㅍ	ㅇ
예	부엌 [부억]	산	꽃 [꼳] · 옷 [옫]	물	밤	잎 [입]	강

핵심 · 받침 일곱 소리가 전부 모어에 있습니다 — ㄹ까지!

다듬을 것은 하나뿐입니다: 받침 뒤에 **모음을 붙이지 마세요**. 네팔어는 어말의 «अ»를 살려 읽는 습관이 있지만 (राम = रा-म), 한국어 밥은 [pap] 한 음절이지 «바브»가 아닙니다. 그리고 받침은 **터뜨리지 말고 닫기만** 하세요 — 혀나 입술이 닿는 그 자리에서 숨을 멈추면 됩니다. 마지막 규칙: 받침 ㅅ·ㅈ·ㅊ·ㅎ은 모두 [ㄷ = त्]로 읽습니다: 꽃 [꼳], 옷 [옫]. 일곱 소리 전부를 공짜로 얻는 드문 출발선입니다. 남은 주의점은 하나 — ㅅ·ㅈ·ㅊ·ㅎ 받침이 전부 [ㄷ = t]가 된다는 것: 꽃 [꼳], 옷 [옫].

ध्यान दिनुपर्ने कुरा एउटै छ: पात्विमपछि **स्वर थप्नु हुँदैन**। नेपालीमा शब्दान्तमा «अ» उच्चारण गर्ने बानी हुन्छ (राम = रा-म), तर कोरियालीमा 밥 भनेको [pap] एउटै अक्षरखण्ड हो, «बा-बु» होइन। अनि पात्विमलाई **फुटाउने होइन, थुन्ने** हो: जिब्रो वा ओठ जोडिएको ठाउँमै सास रोक्नुहोस्। अन्तिम नियम: पात्विम ㅅ·ㅈ·ㅊ·ㅎ सबैलाई [ㄷ = त्] पढिन्छ: 꽃 [꼳], 옷 [옫]।

겹받침 दोहोरो पात्विम

받침 자리에 자음 두 개가 겹쳐 오기도 합니다. 원칙: 대부분 **왼쪽**을 읽고, ㄺ·ㄻ·ㄿ 세 개만 **오른쪽**을 읽습니다.

कहिलेकाहीँ पात्विमको ठाउँमा दुई व्यञ्जन जोडिन्छन्। नियम: सामान्यतया **बायाँ** पढिन्छ; ㄺ·ㄻ·ㄿ मा मात्र **दायाँ** पढिन्छ।

앉다 [안따]
बस्नु — ㄵ → 왼쪽 ㄴ

없다 [업따]
छैन — ㅄ → 왼쪽 ㅂ

닭 [닥]
कुखुरा — ㄺ → 오른쪽 ㄱ

연음 — 받침이 건너갑니다 सन्धि — पात्विम अर्को अक्षरखण्डमा सर्छ

받침 + ㅇ(모음) → 받침이 다음 음절 첫소리로

옷이 [오시]
लुगा + 이 — ㅅ이 위로 건너감

책을 [채글]
किताब + 을

밥이 [바비]
भात + 이

TIP · 조사가 붙을 때마다 일어납니다

«रामले»를 राम् + ले로 이어 읽듯, 한국어는 받침 뒤에 모음 조사가 오면 반드시 이어 읽습니다. 조사(6과)가 모음으로 시작할 때 항상 일어나므로, 연음은 문법 공부의 필수 준비입니다.

नेपालीमा «रामले» भन्दा राम् + ले जोडिएर बग्दै पढिएझैँ, कोरियालीमा पात्चिमपछि स्वरले सुरु हुने विभक्ति आयो भने **अनिवार्य जोडेर पढिन्छ**: 책 + 을 → [채글]। विभक्तिहरू (पाठ ६) प्रायः स्वरले सुरु हुने भएकाले सन्धि व्याकरण पढ्नुअघिको अनिवार्य तयारी हो।

다섯 가지 소리 변화 ध्वनि परिवर्तनका पाँच नियम

규칙	내용	예
비음화	ㄱ·ㄷ·ㅂ + ㄴ/ㅁ → ㅇ·ㄴ·ㅁ नासिक्य हुनु	합니다 [함니다] · 국물 [궁물]
유음화	ㄴ + ㄹ → [ㄹㄹ] न → ल	설날 [설랄] · 연락 [열락]
경음화	받침 ㄱ·ㄷ·ㅂ 뒤 예사소리 → 된소리 कठोर हुनु	식당 [식땅] · 학교 [학꾜]
격음화	ㅎ + ㄱ·ㄷ·ㅈ → ㅋ·ㅌ·ㅊ महाप्राण हुनु	축하 [추카] · 좋다 [조타]
구개음화	받침 ㄷ·ㅌ + 이 → [지]·[치] नरम भई च/छ हुनु	같이 [가치] · 굳이 [구지]

연습 문제 4 · अभ्यास ४

발음을 쓰세요. · [ ] भित्र उच्चारण लेख्नुहोस्।

1. 옷이 → [________] **2.** 책을 → [________] **3.** 갑니다 → [________] **4.** 식당 → [________]

5. 꽃 → [________] **6.** 잎 → [________] **7.** 부엌 → [________] **8.** 닭 → [________]

9. 없다 → [________] **10.** 축하해요 → [________]

11. 「국물 [궁물]」에 적용된 규칙은? ⓐ 경음화 ⓑ 비음화 ⓒ 격음화

12. 오른쪽을 읽는 겹받침 3개를 쓰세요: ________

13. 같이 → [________] **14.** 설날 → [________]

확장 문제 · विस्तारित प्रश्न

① [옫]으로 소리 나는 것은? ⓐ 옷 ⓑ 온 ⓒ 올

② 연음이 일어나는 것은? ⓐ 옷과 ⓑ 옷이 ⓒ 옷도

③ 「좋다」의 발음은? ⓐ [조타] ⓑ [졷다]

④ 「학교 [학꾜]」에 적용된 규칙은? ________

⑤ 발음을 쓰세요: 연락 → [________]

✎ 써 보세요 · आफैं लेख्नुहोस्

15. 받침을 더해 쓰세요: 가+ㅇ = ☐ · 마+ㄹ = ☐ · 바+ㅂ = ☐ · 소+ㄴ = ☐

16. 두 번씩 쓰고 발음을 [ ]에 쓰세요: 꽃 ☐☐ [_____] · 닭 ☐☐ [_____] · 없다 [________]

할 수 있어요 म सक्छु: ☐ जल의 ल처럼 받침 ㄹ을 낼 수 있어요 ☐ 받침 뒤에 모음을 붙이지 않아요 ☐ 연음으로 이어 읽을 수 있어요

복습 마당 ① · 1~4과 पुनरावलोकन · पाठ १–४

한글과 소리를 한 번에 점검하세요. 정답은 부록 C. · हान्गुल र ध्वनि सँगै जाँच्नुहोस्। उत्तर परिशिष्ट ग मा।

1. 조립하세요: ㅎ+ㅏ+ㄴ = ________ · ㄲ+ㅗ+ㅊ = ________

2. 전사하세요: काठमाडौं → ________

3. 발음을 쓰세요: 옷이 → [________] · 학교 → [________]

4. छोरी 뜻의 단어에 ◯: 달 · 탈 · 딸

5. इ의 입 모양으로 낸 उ처럼 발음하는 모음은? ________

6. 닭 → [________] — 어느 쪽을 읽습니까?

7. 「친구의」에서 의의 발음은? ________

8. 자기 이름을 다시 한번 쓰세요: ______________

제 2 부 · भाग २

단어와 문법의 뼈대

शब्द र व्याकरणको ढाँचा

글자를 읽게 되었으니 이제 문법의 골격을 세울 차례입니다. 단어의 아홉 가지 종류를 나누고, 한국어 문법의 심장인 조사를 배우고, 문장이 조립되는 순서를 익힙니다. 미리 알아 둘 것: 여기서부터가 네팔어 화자에게 **가장 편한 구간**입니다 — 조사는 명사 **뒤**, 동사는 문장 **맨 끝**, 꾸미는 말은 명사 **앞**. ले·लाई·मा·बाट의 위치까지 그대로입니다. 영어·중국어 학습자가 어순을 뒤집느라 몇 달을 쓰는 동안, 여러분은 네팔어 문장을 거의 그대로 갈아 끼우면 됩니다.

अक्षर पढ्न सक्नुभयो — अब ढाँचा उभ्याउने पालो: नौ शब्दवर्ग, विभक्ति (कोरियाली व्याकरणको मुटु), र वाक्य जोड्ने क्रम। यहाँदेखि नेपालीभाषीका लागि **सबैभन्दा सजिलो खण्ड** सुरु हुन्छ — विभक्ति नामको **पछाडि**, क्रिया वाक्यको **अन्त्यमा**, विशेषण नामको **अगाडि**। अङ्ग्रेजी वा चिनियाँ बोल्नेहरू शब्दक्रम उल्टाउन महिनौँ लगाइरहँदा तपाईंले नेपाली वाक्यलाई झन्डै जस्ताको तस्तै साट्दा पुग्छ।

5과 품사 — 명사·동사·형용사 등 아홉 가지 단어의 종류
6과 격 조사 — 이/가, 을/를, 의(को), 에(मा/तिर), 에서(मा/बाट)
7과 보조사 — 은/는, 도(पनि), 만(मात्र), 부터·까지(देखि·सम्म)
8과 문장 성분과 어순 — 동사가 맨 끝으로 가는 S-O-V

품사

नौ शब्दवर्ग

단어는 문장에서 하는 일에 따라 아홉 갈래로 나뉩니다. 이름을 외우기보다, 각 갈래가 «무슨 일을 하는지»를 파악하세요.
शब्दहरूलाई वाक्यमा गर्ने कामअनुसार नौ वर्गमा बाँडिन्छ। नाम कण्ठ नगरी हरेक वर्गले «के काम गर्छ» भन्ने बुझ्नुहोस्।

품사	하는 일	예
명사 नाम	사람·사물·장소의 이름	학생 विद्यार्थी · 물 पानी · 서울 सियोल
대명사 सर्वनाम	이름을 대신함	나 म (घरेलु) · 저 म (विनम्र) · 우리 हामी · 이것 यो
수사 सङ्ख्यावाचक	수·순서	하나 एक · 둘 दुई · 첫째 पहिलो
동사 क्रिया — रूप फेरिन्छ	움직임 — 활용함	가다 जानु · 먹다 खानु · 자다 सुत्नु
형용사 विशेषण (यो पनि रूप फेरिन्छ!)	상태·성질 — 활용함	크다 ठूलो · 예쁘다 राम्रो/सुन्दर · 좋다 असल
관형사 निर्धारक — नामको अगाडि	명사를 꾸밈 — 활용 안 함	새 नयाँ · 이 यो · 두 दुई (개)
부사 क्रियाविशेषण	동사·형용사를 꾸밈	빨리 छिटो · 아주 धेरै · 잘 राम्ररी
조사 विभक्ति — पछाडि जोडिन्छ	명사 뒤에 붙어 역할 표시	이/가 · 을/를 · 에
감탄사 विस्मयादिबोधक	감정·부름	와! वाह! · 네 हो · 아니요 होइन

핵심 · 한국어 형용사는 그 자체로 서술어가 됩니다 — «छ»를 따로 넣지 않습니다

네팔어는 «**मौसम राम्रो छ**»처럼 छ가 필요하지만, 한국어 형용사는 그 자체가 서술어입니다: 날씨가 좋아요. 게다가 한국어 형용사는 동사처럼 어미가 붙어 시제까지 표현하고(예쁘다 → 예뻐요 → 예뻤어요), **राम्रो/राम्री처럼 성·수에 따라 바뀌지도 않습니다** — 오히려 짐이 줄어듭니다.
नेपालीमा «मौसम राम्रो छ» भन्दा «छ» चाहिन्छ, तर कोरियालीमा विशेषण आफैँ क्रियाजस्तै बनेर विधेय हुन्छ: 날씨가 좋아요 = मौसम राम्रो छ। «छ» छुट्टै हाल्नु पर्दैन। अझ रमाइलो कुरा — कोरियाली विशेषण क्रियाजस्तै प्रत्यय लिएर काल समेत देखाउँछ (예쁘다 → 예뻐요 → 예뻤어요 = राम्रो → राम्रो छ → राम्रो थियो)। र लिङ्ग·वचनअनुसार «राम्रो/राम्री» जस्तो फेरिँदैन।

반가운 소식 · 꾸미는 말의 위치가 네팔어와 «같습니다»

네팔어도 한국어도 수식어는 명사 **앞**입니다: नयाँ किताब → **새** 책, नेपाली मान्छे → **네팔** 사람, तातो कफी → **뜨거운** 커피, मेरो घर → **나의** 집. 관계를 나타내는 **को/का/की가 그대로 의**에 대응하고 순서까지 같습니다. 영어·인도네시아어 학습자가 이 대목에서 어순을 뒤집느라 고생하는 동안, 여러분은 그냥 통과하면 됩니다.
विशेषणको ठाउँ पनि नेपालीजस्तै **नामको अगाडि** हो: नयाँ किताब → **새** 책, नेपाली मान्छे → **네팔** 사람, तातो कफी → **뜨거운** 커피, मेरो घर → **나의** 집। सम्बन्ध जनाउने «को/का/की» पनि **의** सँग मिल्छ र क्रम पनि उस्तै छ। अङ्ग्रेजी·इन्डोनेसियाली सिकारुले यहाँ क्रम उल्टाउन दुःख पाइरहँदा तपाईं सजिलै पार गर्न सक्नुहुन्छ।

연습 문제 5 · अभ्यास ५

밑줄 친 단어의 품사를 쓰세요. · रेखा कोरिएको शब्दको वर्ग बताउनुहोस्।

1. 학생이 공부해요. → ________ **2.** 학생의 공부해요. → ________

3. 학생이 공부해요. → ________ **4.** 빨리 가요. → ________

5. 새 옷을 샀어요. → ________ **6.** 날씨가 좋아요. → ________

7. 와, 정말 맛있어요! → ________ **8.** 우리는 친구예요. → ________

9. 사과 하나 주세요. → ________

10. ○×:「예쁘다」는 동사이다. ( ) — 이유도 쓰세요.

확장 문제 · विस्तारित प्रश्न

① 활용하는 품사 두 가지는? ________

② 「아주」의 품사는? ⓐ 부사 ⓑ 관형사

③ 「이것」의 품사는? ________

④ «नयाँ किताब»를 한국어 순서로 쓰면? ⓐ 책 새 ⓑ 새 책

⑤ ○×: 조사는 명사 앞에 붙는다. ( )

✎ 써 보세요 · आफैं लेख्नुहोस्

11. 알맞은 것을 골라 쓰세요: (좋은 / 좋아요) 날씨 → ________ · 날씨가 (좋은 / 좋아요) → ________

12. 형용사 하나를 골라 문장을 만들어 쓰세요: ____________________

할 수 있어요 म सक्छु: ☐ 형용사가 «छ» 없이 그대로 서술어가 됨을 압니다 ☐ 꾸미는 말을 명사 앞으로 뒤집어 놓을 수 있어요

이

조사 I — 격 조사

विभक्ति — नेपालीका ले · लाई · मा · बाट सँग ठाउँसमेत उस्तै

조사는 명사 **뒤에** 붙어 그 명사의 역할을 표시합니다. 네팔어의 ले · लाई · मा · बाट · सँग이 하는 일과 같고, **위치까지 같습니다**: स्कूल**मा**(뒤) → 학교**에서**(뒤). 영어 전치사처럼 뒤집을 필요가 없습니다. 네팔어와 마찬가지로 명사에 붙여서 한 덩어리로 읽으세요.

विभक्ति नामको **पछाडि** जोडिएर त्यो नामको भूमिका देखाउँछ — नेपालीका ले · लाई · मा · बाट · सँग ले गर्ने कामै हो, र **ठाउँ पनि उस्तै**: स्कूल**मा** → 학교**에서**। अङ्ग्रेजीजस्तो अगाडि सार्नु पर्दैन। नेपालीमै झैँ नामसँग टाँसेर एउटै टुक्रा बनाई पढ्नुहोस्।

조사	역할	예문
이 / 가 कर्ता चिह्न	주어 표시 — 받침◯ 이, 받침× 가	동생**이** 자요. मेरो भाइ सुत्छ। 비**가** 와요. पानी पर्छ।
을 / 를 कर्म चिह्न	목적어 표시 — 받침◯ 을, 받침× 를	밥**을** 먹어요. म भात खान्छु। 커피**를** 마셔요. म कफी पिउँछु।
의 सम्बन्ध चिह्न — «को» जस्तै	소유 — A의 B = A को B (순서까지 같음!)	친구**의** 책 साथीको किताब — 친구+의+책: नेपाली «साथीको किताब» सँग क्रम पनि उस्तै!
에 = मा (हुनु) · तिर · मा (समय)	장소(존재·목적지)·시간	학교**에** 가요. म स्कूल जान्छु। 세 시**에** 만나요. तीन बजे भेटौँला।
에서 = मा (काम गर्ने ठाउँ) · बाट	동작이 일어나는 장소 · 출발점	도서관**에서** 공부해요. म पुस्तकालयमा पढ्छु। 네팔**에서** 왔어요. म नेपालबाट आएको हुँ।
에게/한테 = लाई (व्यक्तिलाई)	받는 사람	친구**에게** 선물을 줘요. म साथीलाई उपहार दिन्छु।
(으)로 = ले (साधन) · तर्फ	수단·방향 — 받침◯ 으로, 받침×·ㄹ 로	버스**로** 가요. म बसले जान्छु। · 손**으로** 써요. हातले लेख्छु।
와/과 · 하고 = र · सँग	«그리고·함께» — 받침× 와, 받침◯ 과	빵**과** 우유 पाउरोटी र दूध · 친구**하고** 놀아요. म साथीसँग खेल्छु।
보다 = भन्दा (तुलना)	비교 — 명사 뒤에 붙습니다	동생**보다** 커요. भाइभन्दा अग्लो — «भाइ+보다» पहिले, अनि «अग्लो»
아 / 야 नाम बोलाउन (नजिकका बीचमा)	부름 — 받침◯ 아, 받침× 야 (반말)	민수**야**! · 수잔**아**! ≈ «मिन्सु!» (मायालु बोलावट)

핵심 · 받침 유무로 짝을 고릅니다 — 앞소리에 맞춰 형태를 고르는 감각으로!

많은 조사가 두 형태를 가집니다: 받침 **있으면** 이·을·과·으로·아, 받침 **없으면** 가·를·와·로·야. 낯설게 들리겠지만 여러분은 이미 이 원리를 씁니다 — 네팔어도 앞말의 소리와 성·수에 맞춰 형태를 고르지요. 한국어 조사는 앞 명사의 받침만 보면 되니 오히려 단순합니다. 그리고 연음(4과) 덕분에 받침 + 모음 조사는 자연스럽게 이어집니다: 책을 [채글]. 조사는 항상 명사에 **붙여** 쓰고 붙여 읽습니다.

धेरै विभक्तिका दुई रूप हुन्छन्: पात्चिम भए 이·을·과·으로, नभए 가·를·와·로। अनौठो लाग्यो? तपाईंले यो सिद्धान्त पहिल्यै प्रयोग गर्नुहुन्छ — नेपालीमा «रामले / सीताले» जस्तै अघिल्लो ध्वनिअनुसार रूप मिलाउने बानी छँदैछ। कोरियाली विभक्तिले अघिल्लो नामको पात्चिम हेरेर जोडी छान्छ। अनि सन्धि (पाठ ४) का कारण पात्चिम + स्वर विभक्ति स्वाभाविक रूपमा जोडिन्छ: 책을 [채글]। विभक्तिलाई सधैँ नामसँग **टाँसेर** लेख्नुहोस् र टाँसेरै पढ्नुहोस्।

주의 · 위치는 같지만 «조사 선택»이 어긋나는 세 곳

네팔어 화자의 진짜 함정은 여기입니다. ① 「साथी**लाई** भेट्छु」 → 한국어는 친구를 만나요(목적격 를!). ② 「बस**मा** चढ्छु」 → 버스를 타요. ③ 「स्कूल**बाट** आएँ」 → 학교**에서** 왔어요. 반대로 **에 ≠ 에서**는 네팔어의 «मा(있다)»와 «मा(하다)» 구별 그대로입니다: 학교**에** 있어요(स्कूलमा छु) / 학교**에서** 공부해요(स्कूलमा पढ्छु).

ठाउँ उस्तै भए पनि **विभक्ति छनोट फरक पर्ने** ठाउँहरू छन्। नेपालीभाषीका साँचो पासो यिनै हुन्: ① «साथी**लाई** भेट्छु» → कोरियालीमा 친구를 만나요 (कर्म चिह्न 를!)। ② «बस**मा** चढ्छु» → 버스를 타요। ③ «स्कूल**बाट** आएँ» → 학교**에서** 왔어요। उल्टो, **에 ≠ 에서** चाहिँ नेपालीको «मा (हुनु)» र «मा (गर्नु)» को भेदजस्तै हो: 학교에 있어요 (स्कूलमा छु) / 학교에서 공부해요 (स्कूलमा पढ्छु)।

연습 문제 6 · अभ्यास ६

알맞은 조사를 넣으세요. · सही विभक्ति भर्नुहोस्।

1. 동생(________) 우유(________) 마셔요. मेरो भाइ दूध पिउँछ।

2. 선생님(________) 책(________) 읽으세요. गुरुले किताब पढ्नुहुन्छ। (आदर: 께서)

3. 한국(________) 살아요. 회사(________) 일해요.

4. 저는 나중에 선생님(________) 되고 싶어요. 되다 앞은 이/가!

5. 지하철(________) 가요. 연필(________) 써요. 손(________) 먹어요.

6. 친구(________) 편지를 받았어요. साथीबाट चिठी पाउँछु

7. 부모님(________) 드려요. 높임의 «लाई (व्यक्तिलाई)» = 께

8. 일곱 시(________) 일어나요.

9. 다음 중「에」를 붙이지 않는 말 두 개는? 아침 · 오늘 · 저녁 · 내일

확장 문제 · विस्तारित प्रश्न

① 동생(이 / 가) 와요.

② 네팔(에 / 에서) 왔어요.

③ 세 시(에 / 에서) 만나요.

④ 버스(로 / 으로) 가요.

⑤ «साथीलाई भेट्छु»를 한국어로: (친구에 만나요 / 친구를 만나요)

✎ 써 보세요 · आफैं लेख्नुहोस्

10. 틀린 곳을 고쳐 쓰세요: 저는 물 마셔요 → ________________ · 학교에서 있어요 → ________________

11. 번역해 쓰세요: «म बसले स्कूल जान्छु।» → ________________________

할 수 있어요 म सक्छु: ☐ 조사를 명사 뒤에 붙일 수 있어요 ☐ 에(존재·मा)와 에서(동작·बाट)를 구별해요

조사 II — 보조사와 접속 조사

도=पनि · 만=मात्र · 부터~까지=देखि~सम्म — अनि 은/는 «म चाहिँ…»

은/는 — 화제와 대조 विषय र विपरीतता — «…चाहिँ» भन्ने अनुभूति

은/는(받침○ 은, 받침× 는)은 «지금부터 이것에 대해 말하겠다»라는 화제 표시이거나, 다른 것과의 대조입니다. 네팔어의 **«…चाहिँ»**와 거의 그대로 대응합니다: 저는 = म चाहिँ…. 새로 배울 것이 거의 없는 자리입니다.

은/는 ले «अब यसबारे कुरा गर्छु» भन्ने विषय जनाउँछ वा अर्कोसँग तुलना गर्छ। नेपालीको **«…चाहिँ»** सँग झन्डै ठ्याक्कै मिल्छ: 저는 ≈ «म चाहिँ…»। (पात्चिम भए 은, नभए 는।)

저는 네팔 사람이에요.
म नेपाली हुँ। — आफूलाई विषय बनाउनु

사과는 좋아해요. 바나나는 안 좋아해요.
स्याउ चाहिँ मन पर्छ, केरा चाहिँ मन पर्दैन। — विपरीतता

핵심 · 이/가 vs 은/는

«누가?»에 대한 **새 정보**는 이/가, 이미 아는 **화제**는 은/는. 옛날이야기 공식: 옛날에 호랑이**가** 살았어요(첫 등장). 그 호랑이**는** …(그다음부터).

«को?» को उत्तर दिने नयाँ जानकारी → 이/가, पहिल्यै थाहा भएको विषय → 은/는। कथाको सूत्र: «उहिले एउटा बाघ थियो» — 호랑이가 (पहिलो पटक), अनि «त्यो बाघ चाहिँ…» — 호랑이는।

뜻을 더하는 보조사 अर्थ थप्ने विभक्ति

보조사	뜻	예문
도 = पनि (नामसँगै टाँसिन्छ!)	«~도 역시»	저**도** 학생이에요. म पनि विद्यार्थी हुँ।
만 = … मात्र	«오직»	물**만** 마셔요. म पानी मात्र पिउँछु।
밖에 = … बाहेक (+ निषेध)	«~ 외에는 없다» — 항상 부정과 함께	천 원**밖에** 없어요. मसँग एक हजार मात्र छ।
부터 ~ 까지 = देखि ~ सम्म	시작 ~ 끝 — 뜻 대응 정확, 위치만 뒤!	9시**부터** 6시**까지** 일해요. नौ बजेदेखि छ बजेसम्म काम गर्छु।
마다 = हरेक	«각각, 매~»	날**마다** 운동해요. म हरेक दिन व्यायाम गर्छु।
(이)나 = वा · जति	선택 · «~씩이나»	커피**나** 차 कफी वा चिया
쯤 तीन बजेतिर भेटौँला।	대략	세 시**쯤** 만나요. = तिर/जति
마저 · 조차 = … सम्म पनि	«기대 밖의 것까지»	너**마저**! तिमीसम्म पनि!

주의 · 은/는·도·만이 오면 이/가·을/를은 물러납니다

같은 명사에 격 조사와 보조사를 겹쳐 쓰지 않습니다: 저는이 ×, 물을만 ×. 저는 물만 마셔요 — 보조사가 격 조사 자리를 대신합니다. 그리고 도는 «पनि»와 같이 반드시 **해당 명사 바로 뒤**에 붙입니다: म **पनि** विद्यार्थी हुँ → 저**도** 학생이에요.

एउटै नाममा दुई विभक्ति नथप्नुहोस्: 저는이 ×। 은/는·도·만 आयो भने 이/가·을/를 हट्छन्: 저는 물만 마셔요। अनि 도 पनि नेपालीको «पनि» झैँ **सम्बन्धित नामको ठीक पछाडि** टाँसिन्छ: «म पनि विद्यार्थी हुँ» → 저**도** 학생이에요।

연습 문제 7 · अभ्यास ७

알맞은 조사를 고르세요. · सही विभक्ति छान्नुहोस् वा भर्नुहोस्।

1. A: 누가 왔어요? B: 민수(가 / 는) 왔어요.

2. 처음 만난 사람에게: 저(가 / 는) 시타예요.

3. 사과(가 / 는) 좋아하지만 바나나(가 / 는) 안 좋아해요.

4. 옛날에 호랑이(________) 살았어요. 그 호랑이(________) 배가 고팠어요.

5. 저(________) 학생이에요. म पनि 주말(________) 쉬어요. शनिबार-आइतबार मात्र

6. 아침 9시(________) 저녁 6시(________) 일해요.

7. 지갑에 천 원(________) 없어요.

8. 빵(________) 우유를 샀어요. पाउरोटी र दूध — दैनिक बोलीको «र»

9. 커피(________) 주세요. कफी वा त्यस्तै केही 일요일(________) 교회에 가요. हरेक आइतबार

확장 문제 · विस्तारित प्रश्न

① 「밖에」 뒤에 올 수 있는 것은? ⓐ 있어요 ⓑ 없어요

② «पनि» 뜻: 저(는 / 도) 학생이에요.

③ «तिर/जति»: 세 시(쯤 / 마다) 만나요.

④ 은/는·도·만이 오면 물러나는 조사 두 쌍은? ________

⑤ 완성하세요: 월요일(________) 금요일(________) 일해요.

✎ 써 보세요 · आफैँ लेख्नुहोस्

10. 만과 마다를 넣어 자신에 대한 문장을 하나씩 쓰세요: ____________________ / ____________________

할 수 있어요 म सक्छु: ☐ 은/는으로 화제를 세울 수 있어요(«…चाहिँ») ☐ 도를 해당 명사 바로 뒤에 붙여요

문장 성분과 어순

शब्दक्रम — क्रिया वाक्यको अन्त्यमा: नेपालीभाषीका लागि विश्राम स्थल

핵심 · S-V-O가 아니라 S-O-V — 동사를 끝까지 아껴 두세요

다른 나라 학습자에게 최대의 산인 이 과가, 네팔어 화자에게는 **확인 작업**일 뿐입니다. म भात खान्छु = 저는 밥을 **먹어요**(S-O-V) — 단어도 조사도 동사도 **늘어선 순서가 그대로**입니다. 단어만 갈아 끼우면 한국어 문장이 됩니다. 영어 화자가 «동사를 끝으로 보내는» 연습에 몇 달을 쓰는 동안, 여러분은 그 시간을 숫자(13과)에 돌리세요. 이 과는 통과만 해도 충분합니다.

अरू देशका सिकारुका लागि सबैभन्दा ठूलो पहाड भएको यो पाठ तपाईंका लागि **पुष्टि गर्ने काम** मात्र हो। म भात खान्छु = 저는 밥을 **먹어요** (S-O-V) — शब्द, विभक्ति र क्रिया **क्रम ठ्याक्कै उस्तै** छ। शब्दहरू मात्र साट्दा कोरियाली वाक्य बन्छ। अङ्ग्रेजी बोल्नेले «क्रियालाई अन्त्यमा पठाउने» अभ्यासमा महिनौँ खर्चिंदा तपाईंले त्यो समय उच्चारण (पाठ २·४) र सङ्ख्या (पाठ १३) मा लगाउन सक्नुहुन्छ।

문장 성분 वाक्यका अङ्ग

성분	표시	예
주어 कर्ता	이/가 (은/는)	**동생이** 자요. मेरो भाइ सुत्छ।
목적어 कर्म	을/를	동생이 **빵을** 먹어요. मेरो भाइ पाउरोटी खान्छ।
서술어 विधेय — अन्त्यमा	문장 맨 끝	동생이 빵을 **먹어요.**
부사어 क्रियाविशेषण अंश	에/에서/(으)로 …	동생이 **부엌에서** 빵을 먹어요. भान्सामा
관형어 विशेषण अंश — नामको अगाडि	명사 앞	**새** 빵 · **친구의** 빵

조사 덕분에 순서가 자유롭습니다 विभक्ति भएकाले क्रम फेर्न सकिन्छ

네팔어에서 «पाउरोटी भाइले खान्छ»라고 말할 수 있듯, 한국어도 조사가 역할을 들고 다니므로 순서를 바꿔도 뜻이 같습니다. 영어·중국어는 어순 자체가 문법이라 바꾸면 뜻이 무너집니다. 단, 서술어는 항상 맨 끝입니다 — 이것도 네팔어와 같습니다.

नेपालीमा «पाउरोटी भाइले खान्छ» भन्न सकिएझैँ, कोरियालीमा पनि विभक्तिले भूमिका बोक्ने भएकाले क्रम फेर्दा अर्थ फेरिँदैन। अङ्ग्रेजी · चिनियाँमा क्रम आफैँ व्याकरण भएकाले फेर्दा अर्थ भत्किन्छ। एउटै बन्धन: विधेय सधैँ अन्त्यमा — यो पनि नेपालीजस्तै।

동생이 빵을 먹어요. = 빵을 동생이 먹어요.

भाइले पाउरोटी खान्छ = (पाउरोटी चाहिँ) भाइले खान्छ — अर्थ उस्तै, विभक्तिले भूमिका जोगाउँछ

~~동생이 먹어요 빵을.~~ ✕

क्रियालाई वाक्यको अन्त्यबाट तान्नु हुँदैन

TIP · 자주 쓰는 확장 순서

「누가 – 언제 – 어디서 – 무엇을 – 어떻게 – 서술어」: 저는 아침에 도서관에서 한국어를 열심히 공부해요 = म बिहान पुस्तकालयमा कोरियाली भाषा मेहनतसाथ पढ्छु — 성분은 같고 배열만 다릅니다. 나란히 두고 비교해 보세요.

पूरा क्रम «को – कहिले – कहाँ – के – कसरी – विधेय»: 저는 아침에 도서관에서 한국어를 열심히 공부해요 — नेपाली वाक्यको क्रमसँग एक शब्द पनि फरक पर्दैन!

연습 문제 8 · अभ्यास ८

순서를 바로잡거나 분석하세요. · वाक्य पुनः मिलाउनुहोस् वा विश्लेषण गर्नुहोस्।

1. 배열하세요: 마셔요 / 아버지가 / 커피를 → ________

2. 배열하세요: 줬어요 / 저는 / 선물을 / 친구에게 → ________

3. 성분을 표시하세요: 동생이 학교에서 한국어를 배워요.

4. 어느 단어가 반드시 맨 끝에 와야 합니까? ⓐ 동생이 ⓑ 한국어를 ⓒ 배워요

5. 꾸며 보세요: (예뻐요 / 예쁜) 꽃을 샀어요.

6. 번역하세요: «म पुस्तकालयमा किताब पढ्छु।» → ________

확장 문제 · विस्तारित प्रश्न

① 맞는 어순은? ⓐ 저는 먹어요 밥을 ⓑ 저는 밥을 먹어요

② 한국어에서 순서를 바꿔도 뜻이 유지되는 이유는? ________

③ 배열하세요: 마셔요 / 커피를 / 아침에 / 저는 → ____________________

④ 한국어에서 유일하게 자리가 고정된 성분은? ________

⑤ ○×: 관형어는 명사 뒤에 온다. ( )

✎ 써 보세요 · आफैं लेख्नुहोस्

7. 사다리를 채워 쓰세요: 가요 → 학교에 가요 → ________ 학교에 가요 → 저는 ________ ________ 학교에 가요

8. 번역해 쓰세요: «मेरो भाइ घरमा भात खान्छ।» → ____________________

할 수 있어요 म सक्छु: ☐ 동사를 맨 끝까지 아껴 둘 수 있어요 ☐ 조사로 성분을 표시하며 순서를 바꿔요

복습 마당 ② · 5~8과 पुनरावलोकन · पाठ ५–८

단어와 뼈대를 점검하세요. 정답은 부록 C. · शब्द र ढाँचाको भाग जाँच्नुहोस्। उत्तर परिशिष्ट ग मा।

1. 품사를 쓰세요: 빨리(________) · 새(________)

2. 조사를 넣으세요: 친구(________) 선물(________) 줘요.

3. 고르세요: A: 누가 왔어요? B: 동생(이 / 은) 왔어요.

4. 배열하세요: 읽어요 / 책을 / 저는 → ________________

5. 번역하세요: «मलाई कफी मन पर्छ।» → ________________

6. 고쳐 쓰세요: 저는이 학생이에요 → ________________

7. 부터~까지로 문장을 쓰세요: ____________________

8. ○×: 서술어는 문장 맨 앞에 온다. ( )

제 3 부 · भाग ३

문장 만들기

वाक्य बनाउने

이제 뼈대에 살을 붙일 차례입니다. 동사를 활용해 현재·과거·미래를 말하고, 부정하고, 질문하고, 숫자를 세고, 높임말을 쓰고, 문장을 잇는 법을 배웁니다. 좋은 소식: 네팔어의 काल 접미사가 하던 일을 어미가 대신할 뿐이고, 그것도 **같은 자리(동사 뒤)**입니다. 이 부가 끝나면 일상의 기본 문장을 자유롭게 만들 수 있습니다.

अब ढाँचामा मासु भर्ने पालो: क्रियालाई वर्तमान · भूत · भविष्यमा फेर्ने, निषेध गर्ने, प्रश्न सोध्ने, गन्ने, आदरार्थी प्रयोग गर्ने र वाक्य जोड्ने। सुसमाचार: नेपालीका काल-प्रत्ययले गर्ने काम कोरियाली प्रत्ययले गर्छ, र ठाउँ पनि उस्तै छ। अझ राम्रो — **पुरुष · लिङ्ग · वचनअनुसार क्रिया फेरिँदैन**। यो भाग सकिएपछि दैनिक जीवनका आधारभूत वाक्य स्वतन्त्र रूपमा बनाउन सक्नुहुनेछ।

9과 활용 — 해요체 만들기 **10과** 시제 **11과** 부정문
12과 문장의 종류 **13과** 숫자 **14과** 대명사
15과 높임법 **16과** 문장 연결 **17과** 불규칙 **18과** 있다·없다

동사·형용사의 활용

क्रियारूप — 아/어요 만드는 법

네팔어 동사가 어간에 접미사를 달아 뜻을 만들듯(जा + न्छु/एँ/नेछु), 한국어 동사도 **어미를 갈아 끼워** 말을 만듭니다. 사전에 실린 기본형은 모두 **-다**로 끝납니다: 가다, 먹다, 예쁘다. -다를 떼면 **어간**이 남고, 거기에 어미를 붙입니다. 그리고 가장 큰 해방 — **인칭·성·수에 따라 동사가 전혀 바뀌지 않습니다.**

नेपाली क्रियाले धातुमा प्रत्यय थपेर अर्थ बनाउँछ (जा + न्छु/एँ/नेछु) — कोरियाली पनि ठ्याक्कै त्यसै गरी **प्रत्यय साटेर** शब्द बनाउँछ। शब्दकोशको रूप सधैँ **-다** ले टुङ्गिन्छ: 가다, 먹다, 예쁘다। -다 झिक्दा **धातु** बाँकी रहन्छ, अनि त्यसमा प्रत्यय जोडिन्छ — «जा» मा «न्छु» जोडेजस्तै। अनि सबैभन्दा ठूलो राहत: **पुरुष, लिङ्ग र वचनअनुसार क्रिया बिलकुल फेरिँदैन**।

핵심 · 인칭·수 변화가 없습니다

주어가 누구든 형태가 하나입니다: 저도 **가요**, 너도 **가요**, 그분도 **가요**(높임은 15과에서). «जान्छु · जान्छौ · जान्छ · जान्छिन् · जानुहुन्छ» 같은 표가 통째로 사라집니다 — 달라지는 것은 «어미 갈아 끼우기» 하나뿐. 네팔어 화자에게는 오히려 휴식입니다.

कर्ता जो भए पनि रूप एउटै हुन्छ: 저도 **가요**, 너도 **가요**, 그분도 **가요** (आदर पाठ १५ मा)। «जान्छु · जान्छौ · जान्छ · जान्छिन् · जानुहुन्छ» जस्तो पूरै तालिका हराउँछ — फेरिने भनेको «प्रत्यय साट्ने» एउटै कुरा हो।

해요체 만들기 — 3단계 규칙 -요 रूप बनाउने तीन नियम

규칙	예
① 어간 모음이 ㅏ·ㅗ → -아요	가다 → 가**요** जानु · 앉다 → 앉**아요** बस्नु · 오다 → 와**요** आउनु
② 그 외 모음 → -어요	먹다 → 먹**어요** खानु · 읽다 → 읽**어요** पढ्नु · 배우다 → 배**워요** सिक्नु
③ 하다 → 해요	공부하다 → 공부**해요** अध्ययन गर्नु · 일하다 → 일**해요** काम गर्नु

TIP · 앞소리에 맞춰 형태를 고르는 감각으로

네팔어가 앞말에 맞춰 형태를 고르듯, -아요/-어요도 어간 모음에 따라 짝을 고르는 규칙일 뿐입니다 — «소리 따라 형태 고르기»는 이미 여러분의 습관입니다.

नेपालीमा «रामले / सीताले» झैँ अघिल्लो ध्वनिअनुसार रूप मिलाइएझैँ, -아요/-어요 पनि धातुको स्वरअनुसार जोडी छान्ने नियम मात्र हो — «ध्वनिअनुसार रूप छान्ने» कुरा तपाईंको बानी नै हो।

모음 축약 स्वर सङ्कोचन

보다 → 봐요
हेर्नु — ㅗ+아 → ㅘ

주다 → 줘요
दिनु — ㅜ+어 → ㅝ

마시다 → 마셔요
पिउनु — ㅣ+어 → ㅕ

보내다 → 보내요
पठाउनु — ㅐ+어 → ㅐ

만나다 → 만나요
भेट्नु — ㅏ+아 → ㅏ

서다 → 서요
उभिनु — ㅓ+어 → ㅓ

격식체 -ㅂ니다/습니다 औपचारिक रूप

받침 × 어간 + -ㅂ니다 · 받침 ○ 어간 + -습니다

갑니다 जान्छु (औपचारिक)	**먹습니다** खान्छु (औपचारिक)	**공부합니다** पढ्छु (औपचारिक)

이다 — 명사 문장의 서술어: 예요/이에요 = «हुनु» — तर छुटाउन मिल्दैन, र नामको पछाडि!

«명사 + 이다»는 «म विद्यार्थी हुँ» 같은 명사문입니다: 저는 학생**이에요**. **명사 뒤**에 온다는 점은 네팔어 हुँ/हो와 완전히 같습니다(서술어는 맨 끝!). 다른 점은 둘 — 한국어 공손체에서는 이다를 **생략할 수 없고**, 인칭·성에 따라 바뀌지 않습니다. 해요체는 앞 명사의 받침에 따라 둘 중 하나를 고릅니다. 이 책에서 가장 많이 쓴 문형의 규칙입니다.

«नाम + 이다» भनेको «म विद्यार्थी हुँ» जस्तो नाम-वाक्य हो: 저는 학생**이에요**। नेपालीको «हुँ/हो» झैँ **नामको पछाडि** आउँछ (विधेय अन्त्यमा!)। फरक यत्ति हो — कोरियाली विनम्र रूपमा 이다 **छुटाउन मिल्दैन**, र लिङ्गअनुसार फेरिँदैन। -요 रूपले अघिल्लो नामको पात्चिम हेरेर दुईमध्ये एक छान्छ। यो किताबमा सबैभन्दा धेरै प्रयोग भएको वाक्य-ढाँचाको नियम हो।

받침 × 명사 + **예요** · 받침 ○ 명사 + **이에요** · 격식 → **입니다**

의사예요 डाक्टर हुँ — 받침 ×	**학생이에요** विद्यार्थी हुँ — 받침 ○ · 발음 [학쌩이에요] (경음화, 4과)	**이름이 뭐예요?** तपाईंको नाम के हो? — 뭐 + 예요

주의 · 부정은 아니에요 하나뿐

예요/이에요의 부정은 받침과 관계없이 **이/가 아니에요**(11과)입니다: 의사가 아니에요 · 학생이 아니에요. 격식체는 입니다를 쓰고, 의문형은 입니까?로 바뀝니다.

निषेध रूप सधैँ 이/가 아니에요 (= होइन, पाठ ११)। औपचारिक — 입니다, प्रश्न — 입니까?

TIP · 언제 어느 체를 쓰나

해요체 = 일상의 공손한 말(이 책의 기본), 합니다체 = 발표·뉴스·면접 같은 격식 상황. 네팔어에서 상대에 따라 «छ / छन् / हुनुहुन्छ»를 갈아입듯, 상황에 맞춰 갈아입는 옷과 같습니다.

-요 रूप = दैनिक विनम्र बोली (यो किताबको आधार), 합니다체 = प्रस्तुति, समाचार, अन्तर्वार्ता जस्ता औपचारिक अवस्था। नेपालीमा «छ/छन्» र «छ/हुनुहुन्छ» लाई अवस्थाअनुसार साटेझैँ, परिस्थितिअनुसार फेरिने पहिरन हो।

연습 문제 9 · अभ्यास ९

해요체로 바꾸세요(9~10번은 격식체로). · -요 रूपमा बदल्नुहोस् (९–१०: औपचारिक रूप)।

1. 앉다 → ________ **2.** 입다 → ________ **3.** 요리하다 → ________ **4.** 웃다 → ________

5. 보다 → ________ **6.** 배우다 → ________ **7.** 기다리다 → ________ **8.** 보내다 → ________

9. 격식체로: 가다 → ________ · 먹다 → ________ · 공부하다 → ________

10. 만나다의 해요체는 왜 「만나아요」가 아닙니까? → ________

확장 문제 · विस्तारित प्रश्न

① 의사(예요 / 이에요).

② 학생(예요 / 이에요).

③ 격식체로: 저는 학생(입니다 / 습니다).

④ 마시다 → 해요체: ________

⑤ 듣다 → 합니다체: ________

✎ 써 보세요 · आफैं लेख्नुहोस्

11. 활용표를 채워 쓰세요. क्रियारूप तालिका भर्नुहोस्।

기본형	해요체	합니다체
가다		
먹다		
배우다		
공부하다		

할 수 있어요 म सक्छु: ☐ 3단계 규칙으로 해요체를 만들 수 있어요 ☐ 받침으로 예요/이에요를 고를 수 있어요

시제와 진행

काल — ेको/यो = -았 · दैछ = -고 있다 · नेछ = -ㄹ 거예요: ठाउँ पनि उस्तै!

네팔어가 시제 접미사를 **동사 뒤**에 놓아 시간을 표시하듯, 한국어도 어미로 같은 일을 합니다 — **위치까지 같습니다**. 대응이 깔끔합니다: 가요 = जान्छु · 갔어요 = गएँ · 갈 거예요 = जानेछु · 가고 있어요 = जाँदैछु. 그대로 옮겨 놓기만 하면 됩니다.

नेपालीले काल-प्रत्ययलाई **क्रियाको पछाडि** राखेर समय देखाएझैँ कोरियालीले पनि प्रत्ययले त्यही काम गर्छ — **ठाउँ पनि उस्तै**। मिलान सफा छ: 가요 = जान्छु, 갔어요 = गएँ, 갈 거예요 = जानेछु, 가고 있어요 = जाँदैछु। अगाडि सार्नु पर्दैन, साट्दा पुग्छ।

과거 -았/었/했- भूतकाल (≈ ेको/यो)

ㅏ·ㅗ 어간 + -았어요 · 그 외 + -었어요 · 하다 → 했어요

갔어요 गएँ	**먹었어요** खाएँ	**공부했어요** पढेँ
만났어요 भेटेँ — 만나+았 → 만났	**마셨어요** पिएँ — 마시+었 → 마셨	**봤어요** हेरेँ — 보+았 → 봤

TIP · 한국어 과거는 «필수»입니다

네팔어도 «हिजो खान्छु»라고 하지 않고 «खाएँ»라고 하지요 — 한국어도 같아서 과거는 생략할 수 없습니다: 어제 먹었어요 (~~어제 먹어요~~ ×). 과거 일이면 반드시 -았/었-을 붙이세요.

नेपालीमा «हिजो खान्छु» भनिँदैन, «खाएँ» नै भनिन्छ — कोरियाली पनि उस्तै हो, भूतकाल छुटाउन मिल्दैन: 어제 먹었어요 (어제 먹어요 ×)। बितेको कुरा भए सधैँ -았/었- जोड्नुहोस्।

미래 -(으)ㄹ 거예요 भविष्यत् (= नेछ)

내일 친구를 만날 거예요. भोलि साथीलाई भेट्नेछु।	**주말에 영화를 볼 거예요.** शनिबार-आइतबार चलचित्र हेर्नेछु।

TIP · 받침 있으면 -을 거예요

먹다 → 먹을 거예요 · 읽다 → 읽을 거예요. 받침이 없으면 -ㄹ 거예요: 가다 → 갈 거예요.

पात्लिम भए → -을 거예요 (먹을 거예요), नभए → -ㄹ 거예요 (갈 거예요)।

참고 · -겠-

-겠-은 의지·공손한 미래를 담습니다: 제가 하**겠**습니다(म गर्छु नि) · 알**겠**습니다(हुन्छ, बुझेँ — विनम्र जवाफ) · 맛있**겠**다!(मीठो देखिन्छ नि! — अनुमान). 초급에서는 이 세 표현만 통째로 익히면 충분합니다.

-겠- ले इच्छा वा विनम्र भविष्यत् बोक्छ — प्रारम्भिक तहमा यी तीन अभिव्यक्ति सिङ्गै कण्ठ गरे पुग्छ।

진행 -고 있다 = …दैछ «…दैछ» — ठ्याक्कै मिल्छ!

지금 밥을 먹고 있어요.
अहिले भात खाँदैछु।

음악을 듣고 있어요.
म गीत सुन्दैछु।

핵심 · «…दैछ»의 일을 「어간 + 고 + 있어요」가 합니다

खाँदैछु = 먹**고 있**어요 — «지금 이 순간»을 표시하는 발상도, 동사 뒤에 놓는 위치도 같습니다. 끝의 있다는 18과의 그 «있다(छ)»입니다. 형용사에는 쓰지 않습니다: 예쁘고 있어요 × — 상태는 그냥 예뻐요.

«खाँदैछु» = 먹고 있어요 — «यही क्षण» जनाउने सोच पनि, क्रियाको पछाडि राख्ने ठाउँ पनि उस्तै। अन्त्यको 있다 भनेको पाठ १८ को «छ» नै हो। विशेषणसँग प्रयोग हुँदैन: 예쁘고 있어요 × — अवस्था चाहिँ 예뻐요 भन्ने हो।

희망 -고 싶다 = चाहनु — यो पनि क्रियाको **पछाडि**

네팔어의 «खान **चाहन्छु**»와 한국어의 먹**고 싶어요**는 뜻도 **위치도 같습니다** — 본동사가 먼저, 희망이 뒤. 영어·중국어는 희망을 동사 앞에 놓지만 여러분은 뒤집을 필요가 없습니다. 조립은 진행형과 같은 «어간 + 고»: 가**고 싶**어요 = जान चाहन्छु.

नेपालीको «खान **चाहन्छु**» र कोरियालीको 먹**고 싶어요** मा अर्थ पनि **ठाउँ पनि** उस्तै छ — मुख्य क्रिया पहिले, चाहना पछाडि। अङ्ग्रेजी · चिनियाँले चाहनालाई अगाडि राख्छन्, तर तपाईंले उल्टाउनु पर्दैन। जोडाइ निरन्तर रूपजस्तै «धातु + 고»: 가고 싶어요 = जान चाहन्छु।

어간 + **-고 싶어요** = क्रिया + चाहनु

네팔에 가고 싶어요.
म नेपाल जान चाहन्छु।

뭐 먹고 싶어요?
के खान चाहनुहुन्छ?

쉬고 싶어요.
म आराम गर्न चाहन्छु।

TIP · 싶다는 형용사처럼 활용합니다

과거는 -고 싶**었**어요(चाहन्थेँ), 부정은 안 가고 싶어요보다 가고 싶**지 않아요**가 자연스럽습니다.

भूतकाल: -고 싶었어요; स्वाभाविक निषेध: -고 싶지 않아요 («चाहन्न»)।

연습 문제 10 · अभ्यास १०

알맞은 시제로 바꾸세요. · सही कालमा बदल्नुहोस्।

1. 어제 한국어를 (공부하다) → ________

2. 내일 친구를 (만나다) → ________

3. 지난주에 영화를 (보다) → ________

4. 지금 음악을 (듣다, 진행형) → ________

5. 다음 달에 한국 요리를 (배우다, 미래) → ________

6. 번역하세요: «आज बिहान मैले कफी पिएँ।» → ________

7. 「예쁘다」를 진행형으로 쓸 수 없는 이유는? ________

확장 문제 · विस्तारित प्रश्न

① 네팔에 (가다 + 싶다) → ________.

② 뭐 (먹다 + 싶다)? → 뭐 ________?

③ «जाँदैछु» = ⓐ 가고 싶어요 ⓑ 가고 있어요

④ 어제 책을 (읽다) → ________.

⑤ 「알겠습니다」는 어떤 뜻의 공손한 대답입니까? ________

✎ 써 보세요 · आफैं लेख्नुहोस्

8. 먹다로 세 문장을 쓰세요: 어제 ____________ · 지금 ____________ · 내일 ____________

할 수 있어요 म सक्छु: ☐ 시제 접미사를 어미로 옮길 수 있어요 ☐ 과거 -았/었-을 빠뜨리지 않아요

안

부정문

निषेध — 안(=न-) · 못 · -지 않다 · 말다(=न…नुहोस्!) · 아니다(=होइन)

네팔어는 부정을 동사 안에 **न-**을 넣어 만듭니다(जान्न, खान्न). 한국어는 그 일을 둘로 나눕니다 — 짧은 부정 **안**은 동사 **앞**에(안 가요), 긴 부정 **-지 않다**는 동사 **뒤**에(가지 않아요). 둘 중 하나만 쓰면 됩니다. **못**은 «…सक्दिन»의 뜻입니다.

नेपालीले निषेधलाई क्रियाभित्रै **न-** हालेर बनाउँछ (जान्न, खान्न)। कोरियालीले त्यही काम दुई तरिकाले गर्छ: छोटो **안** क्रियाको **अगाडि** (안 가요), लामो **-지 않다** क्रियाको **पछाडि** (가지 않아요)। दुईमध्ये एक छाने पुग्छ। **못** चाहिँ «...सक्दिन» को अर्थ हो।

안 vs 못 नगर्नु (छनोट) र नसक्नु (क्षमता नहुनु)

고기를 안 먹어요.
म मासु खान्न। — आफ्नै निर्णय

수영을 못 해요.
म पौडी खेल्न सक्दिन। — क्षमता छैन

오늘은 안 가요.
आज म जान्न।

바빠서 못 가요.
व्यस्त छु, त्यसैले जान सक्दिन। — परिस्थितिले

핵심 · जान्न과 जान सक्दिन의 구별 그대로

네팔어가 जान्न(안 가요)과 जान सक्दिन(못 가요)을 나누듯, 한국어는 **안**과 **못**으로 나눕니다. 「~하다」동사는 사이를 갈라 넣습니다: 공부해요 → 공부 **안** 해요 (~~안 공부해요~~ ×).

नेपालीले «जान्न» र «जान सक्दिन» छुट्याएझैं कोरियालीले 안 र 못 छुट्याउँछ। «नाम + 하다» क्रियालाई बीचबाट चिरेर हाल्नुपर्छ: 공부해요 → 공부 **안** 해요 (안 공부해요 ×)।

-지 않다 / -지 못하다 लामो निषेध — पछाडि जोडिन्छ

텔레비전을 보지 않아요.
= 안 봐요 — टेलिभिजन हेर्दिनँ (अलि औपचारिक)

매운 음식을 먹지 못해요.
= 못 먹어요 — पिरो खाना खान सक्दिन

이다의 부정: 아니다 = होइन म चिनियाँ होइन!

명사 + 이/가 + 아니에요

저는 중국 사람이 아니에요.
म चिनियाँ होइन।

이것은 물이 아니에요.
यो पानी होइन।

TIP · होइन = 아니다, छैन = 없다 — 서랍 나누기가 똑같습니다

네팔어가 명사 뒤에는 **होइन**(यो किताब होइन = 아니다), 동사·형용사에는 न-, 존재 부정에는 **छैन**(없다)을 나눠 쓰듯, 한국어도 «명사이다»의 부정은 아니다, «있다»의 부정은 없다(18과)로 서로 다른 단어입니다 — होइन/छैन의 구별을 그대로 옮기면 됩니다. ~~안 이에요~~ ×라고 하지 않도록 주의하세요.

नेपालीले नामलाई **होइन** ले (यो किताब होइन), क्रिया-विशेषणलाई **न-** ले, र हुनुलाई **छैन** ले छुट्याएर निषेध गरेझैं कोरियालीले पनि छुट्याउँछ: 이다 को निषेध **아니다** (= होइन), 있다 को निषेध **없다** (= छैन, पाठ १८)। तपाईंको «होइन / छैन» भेद जस्ताको तस्तै सार्नुहोस्। «안 이에요» भन्ने गल्ती कहिल्यै नगर्नुहोस्।

명령의 부정: -지 마세요 = न…नुहोस् निषेधाज्ञा — ठ्याक्कै मिल्छ!

걱정하지 마세요.
चिन्ता नगर्नुहोस्।

여기서 사진을 찍지 마세요.
यहाँ फोटो नखिच्नुहोस्।

주의 · 명령의 부정은 말다 부정만 씁니다

네팔어가 금지에 **न-**을 넣어 «नजानुहोस्· नगर्नुहोस्»라고 하듯, 한국어 부정 명령도 안이 아니라 **-지 말다** 전용입니다: ~~안 걱정하세요~~ ×, 걱정하지 마세요 ○. -지 마세요 = «न…नुहोस्»로 통째로 대응시켜 외우세요.
नेपालीले निषेधाज्ञामा **न-** राखेर «नजानुहोस्· नगर्नुहोस्» भनेझैँ कोरियालीको निषेधाज्ञा पनि 안 होइन, **-지 말다** छुट्टै रूप हो: «안 걱정하세요» ×, 걱정하지 마세요 ○। -지 마세요 = «न...नुहोस्» भनी सिङ्गै जोडा बनाएर कण्ठ गर्नुहोस्।

연습 문제 11 · अभ्यास ११

알맞은 부정 표현을 쓰세요. · सही निषेध रूप लेख्नुहोस्।

1. 다리를 다쳐서 축구를 (안 / 못) 해요.

2. 다이어트 중이라서 빵을 (안 / 못) 먹어요.

3. 시간이 없어서 영화를 (안 / 못) 봐요.

4. 「안」의 위치를 바로잡으세요: 안 일해요 → 주말에 일을 ________.

5. -지 않다로 바꾸세요: 텔레비전을 안 봐요 → 텔레비전을 ________.

6. 번역하세요: «म चिनियाँ होइन।» → ________

7. 맞는 문장은? ⓐ 학생이 안 이에요. ⓑ 학생이 아니에요.

8. «चिन्ता नगर्नुहोस्» → ________.

확장 문제 · विस्तारित प्रश्न

① 우유 알레르기가 있어서 우유를 (안 / 못) 마셔요.

② 부정 명령으로: (가다) → ________. = नजानुहोस्!

③ 이것은 책(이 / 을) 아니에요.

④ «안 봐요»와 같은 것은? ⓐ 보지 않아요 ⓑ 보지 못해요

⑤ 고쳐 쓰세요: 저는 안 운동해요 → ________.

✎ 써 보세요 · आफैँ लेख्नुहोस्

9. 고쳐 쓰세요: 안 공부해요 → ____________ · 학생이 안 이에요 → ____________

10. 못 하는 것 하나를 문장으로 쓰세요: 저는 ________________ 못 해요.

할 수 있어요 म सक्छु: ☐ 안(जान्न)과 못(जान सक्दिन)을 구별해요 ☐ -지 마세요(न…नुहोस्)로 금지를 말할 수 있어요

문장의 종류와 의문사

वाक्यका प्रकार र प्रश्नवाचक शब्द — «के» नहाली स्वर उठाए पुग्छ!

네 가지 문장 चार प्रकारका वाक्य

종류	해요체	예
평서문 कथन वाक्य	-아/어요.	학교에 가요. म स्कूल जान्छु।
의문문 प्रश्न वाक्य	-아/어요? ↗ (억양만!)	학교에 가요? स्कूल जानुहुन्छ?
명령문 आज्ञा · अनुरोध वाक्य	-(으)세요.	여기 앉으세요. यहाँ बस्नुहोस्।
청유문 निम्तो वाक्य «…जाऔँ»	-아/어요 · -(으)ㅂ시다	같이 가요! सँगै जाऔँ!

핵심 · 물음은 억양 하나로 — 이미 매일 그렇게 묻고 있습니다

네팔어는 «जानुहुन्छ?»처럼 별도의 의문 표지 없이 **끝만 올려** 묻지요 — 한국어 해요체가 바로 그 습관 그대로입니다: 가요. ↘ / 가요? ↗. 형태 변화도, 영어의 do 같은 조동사도 필요 없습니다. 격식체에서만 -ㅂ니까?로 형태가 바뀝니다: 갑니다 → 갑니까?

नेपालीमा «जानुहुन्छ?» भन्दा छुट्टै प्रश्न-शब्द नचाहिने र **स्वर उठाए** पुग्ने कुरा तपाईंलाई थाहै छ — कोरियालीको -요 रूप ठ्याक्कै त्यही बानी हो: 가요. ↘ / 가요? ↗। रूप फेरिँदैन, अङ्ग्रेजीको do जस्तो सहायक पनि चाहिँदैन। औपचारिक रूपमा मात्र फेरिन्छ: 갑니다 → 갑니까?

부탁과 제안 — -아/어 주세요 · -(으)ㄹ까요? अनुरोध र प्रस्ताव

-(으)세요는 지시이고, **-아/어 주세요**는 «나를 위해 해 주세요»라는 부탁입니다 — 네팔어 «…**दिनुहोस्**»와 완전히 같고, 그 «**दिनु**(주다)»가 바로 주다입니다. **-(으)ㄹ까요?**는 «~할까요?» 하고 제안하거나 의향을 묻습니다(받침◯ -을까요).

-(으)세요 आदेश हो भने **-아/어 주세요** «मेरो लागि गरिदिनुहोस्» भन्ने अनुरोध हो — नेपालीको «**…दिनुहोस्**» सँग ठ्याक्कै मिल्छ, र त्यो «**दिनु**» नै 주다 हो। **-(으)ㄹ까요?** ले प्रस्ताव राख्छ वा इच्छा सोध्छ (पात्विम भए -을까요): «…जाऔँ?» / «म … गरूँ?»

사진 좀 찍어 주세요.
फोटो खिचिदिनुहोस्। — 좀 = 부탁을 부드럽게(≈ अलि)

천천히 말해 주세요.
बिस्तारै बोलिदिनुहोस्।

도와주세요!
अलि सहयोग गरिदिनुहोस्!

같이 갈까요?
सँगै जाऔँ?

창문을 열까요?
झ्याल खोलिदिऊँ?

의문사 प्रश्नवाचक शब्द

무엇/뭐	누구	언제	어디	왜	어떻게	얼마	몇
के	को	कहिले	कहाँ	किन	कसरी	कति (मूल्य)	कति (+ गणक)

핵심 · 의문사는 제자리에 — «के खानुहुन्छ?»와 같습니다

«के खानुहुन्छ?»에서 के가 목적어 자리에 그대로 있듯, 한국어 의문사도 묻고 싶은 **그 자리에 그대로** 둡니다: 뭐 먹어요?(के खानुहुन्छ?) · 어디 가요?(कहाँ जानुहुन्छ?) — 영어처럼 앞으로 옮기지 않습니다. 동사가 맨 끝에 남는 것도 같으니 **어순이 완전히 일치**합니다.

नेपालीमा «तपाईं **के** खानुहुन्छ?» मा «के» सोध्न चाहेकै ठाउँमा रहेझैँ कोरियालीमा पनि प्रश्नवाचक शब्द ***त्यहीँ*** रहन्छ: 뭐 먹어요? (के खानुहुन्छ?) · 어디 가요? (कहाँ जानुहुन्छ?)। क्रिया अन्त्यमै रहने भएकाले **शब्दक्रम पूरै मिल्छ**।

이름이 뭐예요?
तपाईंको नाम के हो? — 이름은 뭐(के)로 묻습니다 (누구 ×)!

화장실이 어디예요?
शौचालय कहाँ छ?

이거 얼마예요?
यो कति हो? — बजारमा अनिवार्य मन्त्र

감탄과 확인: -네요 ≈ «ओहो, ... रहेछ!»

날씨가 좋네요!
ओहो, मौसम राम्रो रहेछ! — भर्खरै थाहा पाएको

한국어를 잘하시네요!
तपाईंको कोरियाली त राम्रो रहेछ!

TIP · -네요 = 방금 안 것에 대한 감탄

방금 보고 느낀 것을 나누는 어미입니다 — «ओहो, पानी परिरहेछ!» 같은 즉석 감탄의 느낌: 비가 오네요 = ओहो, पानी परिरहेछ!

-네요 ले «भर्खरै थाहा पाएको» कुरा बाँड्छ: 비가 오네요 ≈ «ओहो, पानी परिरहेछ!»

연습 문제 12 · अभ्यास १२

알맞은 의문사·형태를 쓰세요. · सही प्रश्नवाचक शब्द वा रूप लेख्नुहोस्।

1. A: __________ 가요? B: 도서관에 가요.

2. A: __________ 만나요? B: 세 시에 만나요.

3. A: 이거 __________예요? B: 오천 원이에요.

4. A: 가족이 __________ 명이에요? B: 네 명이에요.

5. 명령문으로: (앉다) → 여기 __________.

6. 청유문으로: (먹다) → 같이 점심을 __________.

7. 격식 의문문으로: 갑니다 → __________?

8. 감탄으로: 경치가 정말 (아름답다) → __________!

확장 문제 · विस्तारित प्रश्न

① 부탁으로: 사진 좀 (찍다) → 사진 좀 __________.

② 제안으로: 같이 (가다)? → 같이 __________?

③ 천천히 (말해 / 말하) 주세요.

④ 격식 의문문으로: 먹습니다 → __________?

⑤ 어울리는 대답은? A: 이거 뭐예요? B: ⓐ 세 시예요 ⓑ 사전이에요

✎ 써 보세요 · आफैं लेख्नुहोस्

9. 대화를 완성해 쓰세요: A: 주말에 뭐 해요? B: ______________________. A: 어디에서 해요? B: ______________________.

할 수 있어요 म सक्छु: ☐ 억양만으로 질문을 만들 수 있어요(별도 표지 없이) ☐ -아/어 주세요(…दिनुहोस्)로 부탁할 수 있어요

숫자와 단위 명사 — 일에서 조까지

सङ्ख्या — दुई थरी अङ्क, अनि लाख-करोडलाई «만» मा पुनः बाँध्ने

고유어 수 — 하나부터 아흔아홉까지 मौलिक कोरियाली अङ्क १–९९

개수와 나이를 셀 때 씁니다. 1~10을 외우고, 20~90의 십 단위를 더하면 99까지 만들 수 있습니다. बाईस(22)처럼 십 단위와 낱 단위를 붙이는 조립식이라 21부터 99까지 따로 외울 것이 없습니다!

वस्तु गन्न र उमेर भन्न प्रयोग हुन्छ। १–१० र दहाइ मात्र कण्ठ गर्नुहोस् — बाँकी «बाईस» जस्तै आफैं जोड्न सकिन्छ। २१–९९ एक-एक गरी कण्ठ गर्नु पर्दैन!

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
하나	둘	셋	넷	다섯	여섯	일곱	여덟	아홉	열

20	30	40	50	60	70	80	90
스물	서른	마흔	쉰	예순	일흔	여든	아흔

조합: 11 = 열하나 · 25 = 스물다섯 · 47 = 마흔일곱 · 99 = 아흔아홉. 100부터는 고유어 수가 없어 한자어 수를 씁니다.

जोड्ने तरिका: दहाइ + एकाइ (25 = 스물다섯)। मौलिक अङ्क ९९ सम्म मात्र — १०० देखि चिनियाँ-कोरियाली अङ्क प्रयोग हुन्छ।

한자어 수 — 일부터 조까지 मिति, पैसा र मिनेटका लागि चिनियाँ-कोरियाली अङ्क

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	0
일	이	삼	사	오	육	칠	팔	구	십	영/공

주의 · 수가 두 벌 — एक·दुई 한 벌만 쓰는 네팔어에는 없는 짐입니다

네팔어는 개수든 날짜든 돈이든 **한 벌**로 다 세지만, 한국어는 **두 벌**을 나눠 씁니다: 개수·나이는 고유어 수(하나·둘), 날짜·돈·분(分)은 한자어 수(일·이). 둘 다 새로 외워야 하지만 1~10 두 벌 = 스무 단어가 전부이고, 어느 단위 명사가 어느 수와 짝인지는 아래 표처럼 **규칙이 고정**되어 있어 헷갈릴 일은 곧 사라집니다. 이 과와 다음 «만 단위»가 네팔어 화자에게 이 책의 **가장 큰 산**입니다.

नेपालीले सबै कुरा **एउटै थरी अङ्क** (एक · दुई · तीन) ले गन्छ, तर कोरियालीले **दुई थरी** छुट्याएर प्रयोग गर्छ: सङ्ख्या र उमेरका लागि मौलिक अङ्क (하나·둘), मिति · पैसा · मिनेटका लागि चिनियाँ-कोरियाली अङ्क (일·이)। दुवै नयाँ भए पनि १–१० को दुई सेट = जम्मा बीस शब्द हो, र कुन गणक कुन सेटसँग जान्छ भन्ने तलको तालिकाजस्तै **नियमले तय** छ, त्यसैले अलमल चाँडै हराउँछ।

100	1000	10 000	एक लाख	दस लाख	एक करोड	दस करोड	ट्रिलियन
백	천	만	십만	백만	천만	억	조

핵심 · 만(10 000) 단위 묶음 — लाख·करोड를 만 단위로 다시 묶으세요

이 책에서 네팔어 화자가 가장 공들여야 할 대목입니다 — 네팔어는 हजार → **लाख** → **करोड**로 묶지만, 한국어는 **만(10 000)**으로 묶습니다. 대응표: 만 = दस हजार · **십만 = लाख** · **백만 = दस लाख** · **천만 = करोड** · **억 = दस करोड** · 조 = ट्रिलियन. 읽기: 25 000 = **이만 오천**(2만+5천) · 380 000 = **삼십팔만**(38만 = तीन लाख असी हजार!) · 100 000 000 = **일억**(दस करोड). 백·천·만 앞에는 **일을 붙이지 않고** (일만 ×→ 만 ○), 억·조부터는 **일억, 일조**라고 읽습니다.

यो पाठको सबैभन्दा ठूलो पहाड यही हो: नेपालीले हजार → **लाख** → **करोड** गरी समूह बाँध्छ, तर कोरियालीले **만 (दस हजार)** मा बाँध्छ। मिलान तालिका: 만 = दस हजार · **십만 = एक लाख** · **백만 = दस लाख** · **천만 = एक करोड** · **억 = दस करोड** · 조 = ट्रिलियन। पढ्ने तरिका: 25 000 = **이만 오천** (२ 만 + ५ हजार) · 380 000 = **삼십팔만** (३८ 만 = तीन लाख असी हजार!) · 100 000 000 = **일억** (दस करोड)। 백·천·만 अगाडि **일 नजोड्नुहोस्** (일만 ×→ 만 ○), तर 억·조 देखि **일억, 일조** भनिन्छ।

TIP · 발음 주의

십육(16)은 [심뉵], 백만은 [뱅만], 십만은 [심만] — 4과의 소리 변화가 숫자에서도 일어납니다. 전화번호는 한 자리씩, 0은 「공」: 010-1234-5678 = 공일공, 일이삼사, 오육칠팔.

पाठ ४ का ध्वनि परिवर्तन नियम अङ्कमा पनि लागू हुन्छन्: 십육 = [심뉵], 십만 = [심만]। फोन नम्बर एक-एक अङ्क गरी पढिन्छ, र 0 = 공।

단위 명사 — वटा·जना의 감각 그대로! गणक शब्द — तपाईंले जीवनभर प्रयोग गर्दै आउनुभएको!

«किताब दुई **वटा**» · «विद्यार्थी तीन **जना**»처럼 세는 습관을 이미 갖고 있습니다 — 한국어 단위 명사가 바로 그것입니다: 마리 = वटा(동물), 명 = जना, 개 = वटा, 잔 = गिलास, 권 = प्रति, 장 = पाना. 다른 점은 **어순**입니다: 흔히 쓰는 «दुईवटा किताब»와 달리 한국어는 **책 두 권**(명사+수+단위)으로 명사가 먼저 옵니다 — 네팔어의 «किताब दुईवटा» 순서를 떠올리면 그대로 맞습니다. 그리고 어느 단위가 어느 숫자 세트와 짝인지 정해져 있습니다.

«किताब दुई **वटा**» «विद्यार्थी तीन **जना**» भनी गन्ने बानी पहिल्यै छ — कोरियालीको गणक शब्द त्यही हो: 마리 = वटा (जनावर), 명 = जना, 개 = वटा (वस्तु), 잔 = गिलास, 권 = प्रति, 장 = पाना। **फरक चाहिँ क्रममा छ**: नेपालीमा «दुईवटा किताब» भनिन्छ भने कोरियालीमा **책 두 권** (**नाम + अङ्क + गणक**) — नाम पहिले आउँछ। नेपालीको «किताब दुईवटा» क्रम सम्झनुहोस्, त्यो मिल्छ। अनि कुन गणक कुन अङ्क सेटसँग जान्छ भन्ने तय छ।

고유어 수 + 단위 — 개수 세기

개 = वटा (वस्तु): 사과 두 개 · 명/분 = जना (सामान्य/आदरार्थी): 학생 세 명 · 손님 두 분
마리 = वटा (जनावर): 고양이 한 마리 · 살 = वर्ष (उमेर): 스무 살
시 = बजे (समय): 세 시 · 잔/병 = गिलास · बोतल: 커피 한 잔 · 물 두 병
권/장 = प्रति · पाना: 책 네 권 · 종이 한 장 · 번 = पटक: 두 번 갔어요
대/벌/켤레 = वटा (गाडी) · जोर (लुगा) · जोडी (जुत्ता): 차 한 대 · 옷 한 벌 · 구두 한 켤레

한자어 수 + 단위 — 날짜·돈·번호

년·월·일 = साल/महिना/गते: 이천이십육 년 칠 월 십구 일
분·초 = मिनेट · सेकेन्ड: 삼십 분 · 십 초 · 원 = वोन (पैसा): 오천 원 · 만 원
층 = तला: 삼 층 · 번 = नम्बर: 일 번 출구
인분 = जनाको खाना: 삼겹살 이 인분 · 학년 = तह: 일 학년
호 = कोठा नम्बर: 삼백이 호 · 세 = साल (औपचारिक): 이십 세 = 스무 살

주의 · 단위 명사 앞에서 모양이 바뀌는 수 5개

하나 → **한** 개 · 둘 → **두** 명 · 셋 → **세** 시 · 넷 → **네** 권 · 스물 → **스무** 살. 다섯부터는 그대로입니다. 「번」은 고유어와 쓰면 횟수(두 번 = दुई पटक), 한자어와 쓰면 번호(2번 출구 = २ नम्बर निकास)입니다.

गणकको अगाडि रूप फेरिने पाँच अङ्क: 한·두·세·네·스무। 다섯 देखि उस्तै रहन्छ। 번 चाहिँ मौलिक अङ्कसँग «पटक», चिनियाँ-कोरियाली अङ्कसँग «नम्बर» हुन्छ।

시간·날짜·요일 읽기 समय, मिति र बार पढ्ने

핵심 · 시간은 두 체계를 섞습니다

시(बजे)는 고유어, 분(मिनेट)은 한자어: 2시 30분 = **두 시 삼십 분** · 7시 45분 = 일곱 시 사십오 분. 이 시 삼십 분, 두 시 서른 분 모두 틀립니다.

«बजे» मौलिक अङ्कले, «मिनेट» चिनियाँ-कोरियाली अङ्कले: २:३० = 두 시 삼십 분। सेट साट्नुभयो भने दुवै गलत!

월요일	화요일	수요일	목요일	금요일	토요일	일요일
सोमबार	मङ्गलबार	बुधबार	बिहीबार	शुक्रबार	शनिबार	आइतबार

오전 아홉 시 반에 수업이 시작해요.

बिहान साढे नौ बजे कक्षा सुरु हुन्छ — ध्यान दिनुहोस्: 아홉 시 반 भनेको «नौ बजेर तीस मिनेट», नेपालीको «साढे नौ» जस्तै

금요일에 시험이 있어요.

शुक्रबार परीक्षा छ — बार + 에

주의 · 6월과 10월은 특별합니다

달 이름은「한자어 수 + 월」— January·February 같은 별도 이름이 아니라 숫자로 만드는 방식입니다 (순서도 같습니다: 수+월). 단 두 달만 형태가 바뀝니다: 6월 = **유월**(육월 ×), 10월 = **시월**(십월 ×). 나머지: 일월 이월 삼월 사월 오월 유월 칠월 팔월 구월 시월 십일월 십이월.

महिनाका नाम = «चिनियाँ-कोरियाली अङ्क + 월» — जनवरी · फेब्रुअरी जस्ता छुट्टै नाम होइन, अङ्कले बन्छ (क्रम पनि उस्तै: अङ्क + 월)। दुई महिना मात्र रूप फेरिन्छ: ६ महिना = **유월** (육월 ×), १० महिना = **시월** (십월 ×)। बाँकी: 일월 이월 삼월 사월 오월 유월 칠월 팔월 구월 시월 십일월 십이월।

연습 문제 13 · अभ्यास १३

숫자를 한국어로 쓰세요. · अङ्कहरू कोरियालीमा लेख्नुहोस्।

1. 사과 3개: 사과 ________ 개 **2.** 학생 2명: ________ 명 **3.** 고양이 1마리: ________ 마리 **4.** 나이 20살: ________ 살

5. 4:30 → ________ 시 ________ 분 **6.** 7:15 → ________ 시 ________ 분

7. 25 000원 → ________ 원 **8.** 380 000원 → ________ 원

9. 100 000 000 (한 단어로) → ________ **10.** 3억 2천만 → ________

11. 6월 10일 → ________ **12.** 10월 3일 → ________

13. 고유어로: 47 → ________ · 99 → ________

14. 전화번호 010-9876은 어떻게 읽습니까? → ________

확장 문제 · विस्तारित प्रश्न

① 책 (네 / 사) 권 주세요.

② 오후 3시 = 오후 (세 시 / 삼 시).

③ 50 000원 → ________ 원

④ 6월은 (육월 / 유월)로 읽습니다.

⑤ «दुईवटा किताब»의 한국어 어순은? ⓐ 두 권 책 ⓑ 책 두 권

✎ 써 보세요 · आफैँ लेख्नुहोस्

15. 메뉴판을 보고 답을 쓰세요. मेनु हेरेर उत्तर लेख्नुहोस्।

메뉴 मेनु	가격 मूल्य
커피 कफी	4,500원
김밥 किम्बाप	3,000원
비빔밥 बिबिम्बाप	9,500원

① 커피가 얼마예요? → ____________ 원이에요. ② 김밥 두 개는 얼마예요? → ____________ 원이에요.

할 수 있어요 म सक्छु: ☐ 만(10 000) 단위로 큰 수를 다시 묶어 읽어요 ☐ 분류사를「명사+수+단위」순서로 놓아요

이

대명사와 지시어

सर्वनाम — «म» लाई विनम्र बनाएझैं 나↔저, अनि «त्यो» चाहिँ 그 र 저 मा बाँडिन्छ

인칭 대명사 पुरुषवाचक सर्वनाम

	보통	겸양(공손)	비고
나 म (घरेलु)	나 / 내가	**저 / 제가**	어른·격식 앞에서는 저 — «तँ/म» लाई «तपाईं/म» बनाउने त्यही अनुभूति
우리 हामी	우리	**저희**	우리 나라, 우리 엄마 — 우리↔저희 फरक विनम्रताको तह मात्र
너 तिमी (नजिकका बीचमा)	너 / 네가	—	친한 사이·아랫사람에게만

주의 · «당신»은 तपाईं가 아닙니다

네팔어 **तपाईं**은 처음 만난 사람에게도 안전하게 쓰는 공손한 «당신»이지만, 한국어 **당신**은 부부 사이나 말다툼에서 쓰는 특수한 말입니다. 상대를 부를 때는 **이름 + 씨**(시타 씨)나 직함(선생님, 사장님)을 쓰세요 — 네팔어의 **«이름 + जी»**가 바로 그것입니다. 그리고 한국어는 «우리»를 아주 넓게 씁니다: 우리 집(हाम्रो घर — एक्लै बसे पनि यसै भनिन्छ!).

नेपालीमा **तपाईं** अपरिचितसँग पनि सुरक्षित रूपमा प्रयोग हुन्छ, तर कोरियालीको **당신** विशेष शब्द हो — श्रीमान्-श्रीमतीबीच वा झगडा गर्दा प्रयोग हुन्छ! अर्कोलाई बोलाउँदा **नाम + 씨** (시타 씨) वा पद (선생님, 사장님) प्रयोग गर्नुहोस् — नेपालीको **«नाम + जी»** ठ्याक्कै त्यही हो। अनि कोरियालीले 우리 लाई निकै फराकिलो अर्थमा प्रयोग गर्छ: 우리 집 = «हाम्रो घर» — एक्लै बसे पनि।

지시어 이·그·저 यो · त्यो — एउटा «त्यो» दुईमा बाँडिन्छ!

이(나에게 가까움) = **यो**는 그대로 대응하지만, 네팔어 **त्यो** 하나가 한국어에서는 둘로 갈라집니다: **그**(듣는 사람에게 가까움·이미 언급된 것) / **저**(둘 다에게 멀고 눈에 보이는 것). 다행히 장소말에는 세 갈래가 이미 있습니다: **यहाँ·त्यहाँ·उता** = 여기·거기·저기 — 이 구별을 명사 앞으로 가져오면 됩니다. 그리고 순서는 같습니다: «**यो** किताब» → «**이** 책»!

이 (मसँग नजिक) = «यो» ठ्याक्कै मिल्छ, तर नेपालीको **«त्यो»** कोरियालीमा दुईमा बाँडिन्छ: **그** (सुन्नेसँग नजिक · पहिले उल्लेख भइसकेको) र **저** (दुवैबाट टाढा र आँखाले देखिने)। स्थानवाचकमा नेपालीमा पनि **यहाँ · त्यहाँ · उता** गरी तीन छन् — 여기·거기·저기 सँग मिलाउनुहोस्। अनि सुसमाचार: क्रम उस्तै छ — «**यो** किताब» → «**이** 책», उल्टाउनु पर्दैन!

	이 यो	그 त्यो (거기 तिर)	저 उ (저기 तिर)
+ 명사	이 책 यो किताब (क्रम पनि उस्तै!)	그 책	저 책
사물 वस्तु	이것/이거 यो	그것/그거	저것/저거
장소 स्थान	여기 यहाँ	거기 त्यहाँ	저기 उता
사람 व्यक्ति	이분 (यी व्यक्ति — आदरार्थी)	그분	저분

TIP · 눈에 안 보이면 그

둘 다 아는 것, 방금 말한 것, 눈앞에 없는 것은 **그**: 어제 본 그 영화 재미있었어요(= **त्यो** चलचित्र). 전화로 «그 서류 보냈어요?»라고 물을 때도 그입니다 — 네팔어 «त्यो»의 쓰임과 그대로 겹칩니다.

दुवैलाई थाहा भएको, भर्खरै भनिएको, वा आँखाअगाडि नभएको — सबै **그**: «हिजो हेरेको त्यो चलचित्र राम्रो थियो»। फोनमा «त्यो कागजात पठाउनुभयो?» भन्दा पनि 그 नै हो — नेपालीको «त्यो» को प्रयोगसँग ठ्याक्कै मिल्छ।

연습 문제 14 · अभ्यास १४

알맞은 말을 고르세요. · सही शब्द छान्नुहोस्।

1. (내 손에 있는 책) (이 / 그 / 저) 책은 제 거예요.

2. (상대방 옆의 가방) (이 / 그 / 저) 가방 예쁘네요.

3. (멀리 있는 건물) (이것 / 그것 / 저것)은 병원이에요.

4. 어제 본 (이 / 그 / 저) 영화 재미있었어요.

5. 선생님 앞에서: (나는 / 저는) 학생이에요. (내가 / 제가) 할게요.

6. «त्यहाँ (सुन्नेतिर)»에 해당하는 장소말은? 여기 · 거기 · 저기

확장 문제 · विस्तारित प्रश्न

① 눈앞에 없는 것: 어제 본 (이 / 그 / 저) 영화 = त्यो (पहिले उल्लेख भएको)

② 겸양으로: 나 → ________ · 내가 → ________

③ «उता (둘 다에게 먼 것)»에 해당하는 것은? ⓐ 이 ⓑ 그 ⓒ 저

④ 부부 사이에서 쓰는 특수한 2인칭은? ________

⑤ «यो किताब»의 한국어 순서는? ⓐ 책 이 ⓑ 이 책

✎ 써 보세요 · आफैँ लेख्नुहोस्

7. 자기소개를 쓰세요: 저는 ____________이에요. 저는 네팔 사람이에요. 저는 ____________을/를 좋아해요.

할 수 있어요 म सक्छु: □ त्यो를 그·저로 가려 써요(순서는 그대로!) □ 어른 앞에서 저·제가로 낮춰요(겸양의 감각)

님

높임법

आदरार्थी — तपाईं · जी · हुनुहुन्छ को संस्कृति पहिल्यै छ, औजार मात्र साट्ने

핵심 · 호칭 문화는 이미 마스터했습니다 — 도구만 바꾸면 됩니다

상대의 나이·지위에 따라 **तँ·तिमी·तपाईं·हजुर**를 고르고, 이름에 **जी**를 붙이고, 동사를 **खान्छ → खानुहुन्छ**로 바꾸는 것 — 바로 그 감각이 한국어 높임법의 핵심입니다. 대응이 아주 훌륭합니다: **반말**(친구·아랫사람) / **해요체**(일상의 공손) / **합쇼체**(격식) + 주어 높임 **-(으)시-**(≈ «-नुहुन्छ») + 전용 단어(드시다·주무시다). 네팔어처럼 한국어도 **경어를 동사 안에** 넣으므로, 이 과는 여러분에게 낯설지 않습니다.

अर्कोको उमेर र दर्जाअनुसार **तँ · तिमी · तपाईं · हजुर** छान्नु, नाममा **जी** जोड्नु, र क्रियालाई **खान्छ → खानुहुन्छ** बनाउनु — यही अनुभूति नै कोरियाली आदरार्थीको सार हो। मिलान अत्यन्तै राम्रो छ: **반말** (साथी · कान्छो) / **해요체** (दैनिक विनम्रता) / **합쇼체** (औपचारिक) + कर्ता-आदर **-(으)시-** (≈ «-नुहुन्छ») + विशेष शब्द (드시다·주무시다 = खानुहुन्छ · सुत्नुहुन्छ)। नेपालीजस्तै कोरियालीले पनि आदरलाई **क्रियाभित्रै** हाल्छ — त्यसैले यो पाठ तपाईंका लागि परिचित छ।

주체 높임 -(으)시- कर्तालाई उच्च बनाउनु

가다 → **가시다 → 가세요** · 읽다 → **읽으시다 → 읽으세요**

선생님께서 학교에 가세요.
गुरु स्कूल जानुहुन्छ — 가다→가세요 = आदरार्थी रूप

할머니께서 신문을 읽으세요.
हजुरआमाले पत्रिका पढ्नुहुन्छ।

TIP · 높임 전용 조사

높이는 분에게는 조사도 바뀝니다: 이/가 → **께서**, 에게 → **께**. 선생님**께서** 오세요 · 부모님**께** 드려요.

आदर गर्नुपर्नेका लागि विभक्ति पनि फेरिन्छ: 이/가 → 께서, 에게 → 께।

높임 전용 단어 विशेष आदरार्थी शब्द

보통	높임	뜻
먹다/마시다	**드시다 · 잡수시다**	खानु/पिउनु → ग्रहण गर्नुहुन्छ
자다	**주무시다**	सुत्नु → आराम गर्नुहुन्छ
있다	**계시다**	हुनु/रहनु → हुनुहुन्छ
집	**댁**	घर → निवास
나이	**연세**	उमेर → उमेर (आदरार्थी)
이름	**성함**	नाम → शुभनाम
사람	**분**	व्यक्ति → जना/महानुभाव (गणकका रूपमा)

객체 높임 — 받는 분을 높이기 कर्मलाई उच्च बनाउनु

주다 → 드리다
दिनु → चढाउनु (विनम्र): 부모님께 선물을 드려요.

만나다/보다 → 뵙다
भेट्नु → दर्शन गर्नु (विनम्र): 내일 뵙겠습니다.

묻다 → 여쭙다
सोध्नु → बिन्ती गर्नु: 선생님께 여쭤 봤어요.

데리다 → 모시다
पुऱ्याउनु → साथ लाग्नु (आदरार्थी): 할머니를 모시고 갔어요.

주의 · 자기 자신은 절대 높이지 않습니다

자신을 자신을 «हजुर»라고 부르지 않듯, 한국어도 자신에게 -시-를 쓰지 않습니다: ~~저는 학교에 가세요~~ × → 저는 학교에 가요 ◯. 자신은 낮추고(저, 드리다) 상대를 높이는 것이 원칙 — 자신을 낮추는 감각과 같습니다. 또 표기 주의: «내일 봬요»(뵈어요의 준말)가 맞고, «내일 뵈요»는 틀린 표기입니다.

आफूलाई «हजुर» नभनेझैँ आफ्नो लागि -시- नराख्नुहोस्: «저는 가세요» ×। सिद्धान्त: आफूलाई तल (저, 드리다) र अर्कोलाई माथि — «म» लाई विनम्र बनाउने त्यही अनुभूति हो। हिज्जे सावधानी: सही «내일 봬요» (뵈어요 को छोटो रूप), «내일 뵈요» गलत हो।

연습 문제 15 · अभ्यास १५

높임말로 바꾸세요. · आदरार्थी रूपमा बदल्नुहोस्।

1. 아버지가 회사에 가요. → 아버지__________ 회사에 __________.

2. 할머니가 자요. → 할머니께서 __________.

3. 선생님이 밥을 먹어요. → 선생님께서 진지를 __________.

4. 할아버지가 방에 있어요. → 할아버지께서 방에 __________.

5. 나는 부모님에게 선물을 줬어요. → 저는 부모님__________ 선물을 __________.

6. 틀린 문장은? ⓐ 제가 진지를 드세요. ⓑ 할머니께서 진지를 드세요.

7. 「내일 선생님을 만나요」를 겸손하게: 내일 선생님을 __________. / 친구에게는: 내일 __________.

8. 맞는 표기는? ⓐ 내일 봬요 ⓑ 내일 뵈요

확장 문제 · विस्तारित प्रश्न

① 선생님(이 / 께서) 오세요.

② 있다의 높임말은? __________

③ 이름의 높임말은? __________

④ 할머니께 선물을 (줘요 / 드려요).

⑤ 틀린 것은? ⓐ 제가 가세요 ⓑ 선생님께서 가세요

✎ 써 보세요 · आफैँ लेख्नुहोस्

9. 할머니께 묻는 문장으로 고쳐 쓰세요: 밥 먹었어요? → 진지 ________________?

할 수 있어요 म सक्छु: ☐ -(으)시-와 께서를 쓸 수 있어요 ☐ 저·드리다로 자신을 낮춰요(겸양의 감각)

문장 연결하기

वाक्य जोड्ने — भने = -(으)면: योजक शब्द प्रत्यय बनेर आउँछ

네팔어가 «गएर» · «गएपछि» · «गएको हुनाले» · «गयो भने»처럼 접속의 뜻을 **동사 뒤의 어미**로 표현하듯, 한국어도 완전히 같은 방식입니다: गयो भने → 가**면**. 특히 «-एर»(गएर)와 한국어 «-고/-아서»는 그대로 겹칩니다. 물론 문장 첫머리 접속 부사(그리고·그런데·그래서)도 있습니다.
नेपालीले «गएर · गए**पछि** · गए**को हुनाले** · गयो **भने**» झैँ जोड्ने अर्थलाई **क्रियाको पछाडिकै प्रत्यय** ले देखाएझैँ कोरियाली पनि ठ्याक्कै त्यसै गर्छ: गयो भने → 가**면**। विशेष गरी «-एर»(गएर) र कोरियाली «-고/-아서» ठ्याक्कै मिल्छन्। अङ्ग्रेजीजस्तो योजक शब्द वाक्यको अगाडि राख्नु पर्दैन। वाक्यको सुरुमा आउने योजक (그리고·그런데·그래서) पनि छन्।

어미	뜻	예문
-고 = र · अनि	나열·순서	밥을 먹**고** 커피를 마셔요. भात खाएर कफी पिउँछु।
-아/어서 = हुनाले · अनि (सम्बन्धित)	이유 · 순서(연결된 동작)	비가 와**서** 집에 있어요. पानी परेकाले म घरमै बसेँ। 친구를 만나**서** 영화를 봤어요. साथीलाई भेटेर सँगै चलचित्र हेरेँ।
-지만 = तर	대조	맵**지만** 맛있어요. पिरो छ तर मीठो छ।
-(으)면 = भने	조건	시간이 있**으면** 오세요. समय छ भने आउनुहोस्।
-(으)니까 = हुनाले … — आज्ञा पनि जोड्न सकिन्छ!	이유(명령·청유 가능!)	위험하**니까** 조심하세요. खतरा छ, त्यसैले सावधान हुनुहोस्।
-(으)러 = …का लागि (+ जानु/आउनु)	목적 + 가다/오다	책을 사**러** 가요. किताब किन्न जान्छु।

핵심 · «भने»가 동사 끝의 -면으로

«समय छ **भने** आउनुहोस्» → 시간이 있**으면** 오세요 — 네팔어 «भने»처럼 **동사 뒤**의 어미 -(으)면이 됩니다. 받침이 있으면 -으면/-으러(먹으면·먹으러), 없으면 -면/-러입니다. -(으)러 가다 = «…किन्न जानु»: 목적 동사가 앞(사러), 이동 동사가 뒤(가요) — 이것도 네팔어와 같은 배열입니다.
«समय छ **भने** आउनुहोस्» → 시간이 있**으면** 오세요 — नेपालीको «भने» झैँ **क्रियाको पछाडि** प्रत्यय -(으)면 बन्छ। पात्त्विम भए -으면/-으러 (먹으면·먹으러), नभए -면/-러। -(으)러 가다 = «…किन्न जानु»: उद्देश्यको क्रिया पहिले (사러), गतिको क्रिया पछाडि (가요) — यो क्रम पनि नेपालीजस्तै हो।

주의 · -아/어서 vs -(으)니까

이유를 말할 때 뒤에 **명령·청유**가 오면 반드시 **-(으)니까**: 더우니까 창문을 여세요 ◯ / ~~더워서 여세요~~ ×. 또 -아/어서 앞에는 과거 -았/었-을 넣지 않습니다: ~~만났어서~~ × → 만나서 ◯ (과거로 말할 일이어도 만나서!).
कारणपछि **आज्ञा वा निम्तो** आउँछ भने -(으)니까 नै प्रयोग गर्नुपर्छ: 더우니까 여세요 ◯, 더워서 여세요 ×। अनि -아/어서 अगाडि भूतकाल -았/었- नराख्नुहोस्: 만났어서 × → 만나서 ◯ (घटना बितिसकेको भए पनि!)।

문장 첫머리 접속 부사 वाक्यको सुरुमा आउने योजक

그리고
अनि · त्यसपछि — 밥을 먹었어요. 그리고 갔어요.

그래서
त्यसैले · तसर्थ — 피곤해요. 그래서 쉬어요.

그런데/하지만
तर · तैपनि — 갔어요. 그런데 문이 닫혔어요.

연습 문제 16 · अभ्यास १६

알맞은 연결 어미로 한 문장을 만드세요. · सही प्रत्ययले एउटै वाक्य बनाउनुहोस्।

1. 밥을 먹다 + 학교에 가다 (순서) → 밥을 ________ 학교에 가요.

2. 피곤하다 + 일찍 자다 (이유) → ________ 일찍 자요.

3. 맵다 + 맛있다 (대조) → ________ 맛있어요.

4. 시간이 있다 + 오세요 (조건) → 시간이 ________ 오세요. = भने

5. 책을 사다 + 서점에 가요 (목적) → 책을 ________ 서점에 가요. = किन्न

6. 「피곤해요. 그래서 쉬어요.」를 한 문장으로: ________

7. 맞는 것은? ⓐ 더워서 창문을 여세요. ⓑ 더우니까 창문을 여세요.

확장 문제 · विस्तारित प्रश्न

① 명령 앞의 이유는? 더(워서 / 우니까) 창문을 여세요.

② 순서로 잇기: 먹(________) 학교에 가요.

③ 시간이 없(으면 / 면) 내일 오세요.

④ «तर»에 해당하는 어미는? ⓐ -고 ⓑ -지만

⑤ 목적으로: 책을 (사러 / 사서) 서점에 가요.

✎ 써 보세요 · आफैं लेख्नुहोस्

8. 두 문장을 두 가지로 이어 쓰세요: 비가 와요 + 집에 있어요 → (-아/어서) ________________ · (-(으)니까) ________________

할 수 있어요 म सक्छु: ☐ «भने»를 -(으)면 하나로 담을 수 있어요 ☐ 명령 앞에는 -(으)니까만 씁니다

불규칙 활용 — 7가지 유형

अनियमित रूप — सात ढाँचा मात्र

일부 어간은 모음 어미(-아/어요, -으면) 앞에서 모습이 바뀝니다. 네팔어에도 «जानु → गएँ», «हुनु → भएँ» 같은 불규칙이 있으니 발상은 낯설지 않습니다 — 게다가 한국어 불규칙은 유형이 **7가지**로 정해져 있어, 단어가 아니라 패턴만 익히면 됩니다.

केही धातु स्वरले सुरु हुने प्रत्यय (-아/어요, -으면) अगाडि रूप फेर्छन्। नेपालीमा पनि «जानु → गएँ», «हुनु → भएँ» जस्ता अनियमित क्रिया छन्, त्यसैले सोच नौलो होइन — अझ कोरियालीको अनियमितता **सात ढाँचा** भित्रै सीमित छ। शब्द होइन, ढाँचा सिक्नुहोस्।

유형	규칙	예
ㅂ 불규칙	ㅂ → 우	춥다 → 추**워요** जाडो · 어렵다 → 어려**워요** गाह्रो **규칙:** 입다 → 입어요 लगाउनु · 좁다 → 좁아요 साँघुरो
ㄷ 불규칙	ㄷ → ㄹ	듣다 → 들**어요** सुन्नु · 걷다 → 걸**어요** हिँड्नु **규칙:** 받다 → 받아요 पाउनु · 닫다 → 닫아요 बन्द गर्नु
ㅅ 불규칙	ㅅ 탈락	낫다 → 나**아요** निको हुनु · 짓다 → 지어요 बनाउनु **규칙:** 웃다 → 웃어요 हाँस्नु · 씻다 → 씻어요 धुनु
ㅎ 불규칙	ㅎ 탈락 + 모음 변화	어떻다 → 어때요 कस्तो? · 그렇다 → 그래요 त्यस्तो · 하얗다 → 하얘요 सेतो **규칙:** 좋다 → 좋아요 असल
ㅡ 탈락	ㅡ 탈락	바쁘다 → 바**빠요** व्यस्त · 예쁘다 → 예**뻐요** राम्रो · 크다 → 커요 ठूलो
르 불규칙	르 → ㄹㄹ	모르다 → 몰**라요** थाहा छैन · 다르다 → 달라요 फरक · 부르다 → 불러요 बोलाउनु
ㄹ 탈락	ㄴ·ㅂ·ㅅ 앞 ㄹ 탈락	살다 → 삽니다 बस्नु (बसोबास) · 만들다 → 만듭니다 बनाउनु · 알다 → 압니다 जान्नु

참고 · 여 불규칙과 우 불규칙

하다류가 해요가 되는 것을 **여 불규칙**이라 부르고(공부하다 → 공부해요), **우 불규칙**은 푸다 → 퍼요 한 단어뿐입니다. 주다 → 줘요는 규칙적인 축약입니다.

하다 → 해요 ढाँचालाई 여 अनियमित भनिन्छ। 우 अनियमितमा एउटै शब्द छ: 푸다 → 퍼요। 주다 → 줘요 चाहिँ सामान्य सङ्कोचन मात्र हो।

핵심 · 자음 어미 앞에서는 대부분 안 바뀝니다

불규칙은 주로 모음 어미 앞에서 일어납니다. -고, -지만 같은 자음 어미 앞에서는 원형 그대로: 춥다 → 춥고, 춥지만, 추워요. (ㄹ 탈락만 예외적으로 자음 앞에서 일어납니다.)

परिवर्तन मुख्यतः स्वर प्रत्ययअघि हुन्छ; व्यञ्जन प्रत्यय (-고, -지만) अघि धातु जस्ताको तस्तै रहन्छ: 춥고, 춥지만, तर 추워요। (अपवाद: ㄹ व्यञ्जनअघि हराउँछ।)

연습 문제 17 · अभ्यास १७

해요체로 바꾸세요(13번은 합니다체). · -요 रूपमा बदल्नुहोस् (१३: औपचारिक रूप)।

1. 춥다 → ________ **2.** 입다 → ________ **3.** 듣다 → ________ **4.** 받다 → ________

5. 낫다 → ________ **6.** 웃다 → ________ **7.** 그렇다 → ________ **8.** 좋다 → ________

9. 바쁘다 → ________ **10.** 모르다 → ________ **11.** 부르다 → ________ **12.** 크다 → ________

13. 합니다체로: 살다 → ________ · 만들다 → ________

14. 「춥고」에서 ㅂ이 그대로인 이유는? ________

확장 문제 · विस्तारित प्रश्न

① 덥다 → (덥어요 / 더워요)

② 걷다 → (걷어요 / 걸어요)

③ 다르다 → ________

④ 규칙 활용인 것은? ⓐ 입다 ⓑ 춥다

⑤ 만들다 + -ㅂ니다 → ________

✎ 써 보세요 · आफैँ लेख्नुहोस्

15. 활용표를 채워 쓰세요. क्रियारूप तालिका भर्नुहोस्।

기본형	-아/어요	-고
춥다		
듣다		
모르다		
살다		

할 수 있어요 म सक्छु: ☐ 7가지 불규칙 패턴을 알아봐요 ☐ 자음 어미 앞에서는 원형을 지켜요

있다·없다와 위치 표현

있다 = छ · 없다 = छैन! अनि स्थानवाचक — टेबलमाथि ↔ 책상 위에 (क्रम पनि उस्तै!)

있다 = छ · 없다 = छैन अस्तित्व र स्वामित्व

교실에 학생이 있어요.
कक्षामा विद्यार्थीहरू छन्। — अस्तित्व

저는 동생이 있어요.
मेरो भाइ छ। — «छ» कै ढाँचा!

시간이 없어요.
समय छैन।

돈이 없어요.
पैसा छैन।

핵심 · 존재도 소유도 있다 하나로 — छ = 있다, छैन = 없다

이 과는 네팔어 화자에게 거의 공짜입니다: 네팔어 **छ** 하나가 존재와 소유를 모두 맡듯, 한국어도 **있다** 하나로 끝냅니다. कक्षामा विद्यार्थी **छन्** = 교실에 학생이 **있어요** · **छैन** = **없어요** · मेरा दुई भाइ **छन्** = 저는 동생이 두 명 **있어요**. 영어처럼 have/there is를 나눠 생각할 필요가 전혀 없습니다. 높임은 계시다: 아버지는 집에 계세요.

यो पाठ नेपालीभाषीका लागि झन्डै सित्तैँमा आउँछ: नेपालीले **छ** एउटै शब्दले अस्तित्व र स्वामित्व दुवै जनाएझैँ कोरियालीले पनि **있다** एउटैले सक्छ! कक्षामा विद्यार्थी **छन्** = 교실에 학생이 **있어요** · मेरा दुई भाइ **छन्** = 저는 동생이 두 명 **있어요** · **छैन** = **없어요**। अङ्ग्रेजीको have/there is जस्तो छुट्याएर सोच्नै पर्दैन। आदरार्थी रूप: 계시다 (아버지는 집에 계세요)।

위치 명사 स्थानवाचक शब्द — माथि · मुनि · भित्र... क्रम पनि नेपालीजस्तै!

위	아래/밑	앞	뒤	안/속	밖	옆	사이
माथि	मुनि	अगाडि	पछाडि	भित्र	बाहिर	छेउ	बीच

명사 + 위치어 + 에 → **책상 위에 ↔ टेबलमाथि (순서 같음!)**

책이 책상 위에 있어요.
किताब टेबलमाथि छ। — «टेबलमाथि» ↔ «책상 위에»: क्रम ठ्याक्कै उस्तै!

고양이가 의자 밑에 있어요.
बिरालो कुर्सीमुनि छ।

은행은 학교와 병원 사이에 있어요.
बैंक स्कूल र अस्पतालको बीचमा छ।

가방 안에 책이 있어요.
झोलाभित्र किताब छ।

TIP · 단어는 그대로, 순서만 거울로

टेबलमाथि(명사+위치어+मा) ↔ 책상 **위**에(명사+위치어+에) — 배열이 그대로 같습니다. 단어 대응도 완벽합니다: माथि=위, मुनि=밑, भित्र=안, बीच=사이. 다른 것은 마무리뿐 — 네팔어는 «मा», 한국어는 **에**. 존재 장소이므로 조사는 에(에서 ×): 학교에 있어요.

अर्को सुसमाचार — नेपालीमा पनि स्थानवाचक शब्द नामको **पछाडि** आउँछ: टेबल**माथि** ↔ 책상 **위**, झोला**भित्र** ↔ 가방 **안**। शब्द पनि एक-एक मिल्छन्: माथि=위, मुनि=밑, भित्र=안, बीच=사이। फरक टुङ्ग्याइमा मात्र — नेपालीमा «मा» जोडिन्छ, कोरियालीमा **에**: टेबलमाथि → 책상 위**에**। अस्तित्वको ठाउँ भएकाले विभक्ति 에 हुन्छ (에서 ×): 학교에 있어요।

연습 문제 18 · अभ्यास १८

그림 없이 문장으로 답하세요. · वाक्यमा उत्तर दिनुहोस्।

1. 책이 책상 (위 / 밑)에 있어요. किताब टेबलमाथि छ।

2. «बिरालो कुर्सीमुनि छ।» → 고양이가 ________ 있어요.

3. «मेरा दुई भाइ छन्।» → 저는 ________.

4. «बैंक स्कूल र अस्पतालको बीचमा छ।» → 은행은 ________ 있어요.

5. 높임으로: 어머니는 부엌에 (있어요 / 계세요).

6. 반대로: 시간이 있어요 ↔ 시간이 ________. छ ↔ छैन

7. 「학교에 있어요」와「학교에서 공부해요」— 왜 조사가 다릅니까? ________

확장 문제 · विस्तारित प्रश्न

① 가방 안(에 / 에서) 책이 있어요.

② 소유: 저는 차가 (있어요 / 해요).

③ «बीच»에 해당하는 위치어는? ________

④ 아버지는 집에 (있어요 / 계세요).

⑤ «टेबलमाथि» = 책상 (위 / 밑)에

✎ 써 보세요 · आफैँ लेख्नुहोस्

8. 자기 물건 두 개가 어디에 있는지 문장으로 쓰세요: ________________ / ________________

9. 번역해 쓰세요: «त्यो किताब झोलाभित्र छ।» → ________________

할 수 있어요 म सक्छु: ☐ छ/छैन 구조로 소유를 말해요 ☐ टेबलमाथि를 책상 위에로 그대로 옮겨요(순서 동일!)

복습 마당 ③ · 9~18과 पुनरावलोकन · पाठ ९–१८

문장 만들기 전체를 점검하세요. 정답은 부록 C. · वाक्य बनाउने भाग सबै जाँच्नुहोस्। उत्तर परिशिष्ट ग मा।

1. 해요체로: 듣다 → ________ · 춥다 → ________

2. 어제 영화를 (보다) → ________

3. «नजानुहोस्!» → ________

4. 380 000원 → ________ 원

5. 2시 30분 → ________

6. (멀리 있는 건물) ________ 건물이 병원이에요.

7. 높임으로: 선생님이 와요 → 선생님________ ________

8. 시간이 (있다 + -면) 오세요 → 시간이 ________ 오세요 = भने

9. 고양이가 의자 ________에 있어요. (मुनि)

10. 오늘 한 일을 한 문장으로 쓰세요: ________________

기본 음절표

आधारभूत अक्षरखण्ड तालिका — व्यञ्जन × स्वर

자음 14개 × 기본 모음 10개의 조합입니다. 하루 한 줄씩 소리 내어 읽으면 2주 안에 모든 글자가 자동으로 읽힙니다.

१४ व्यञ्जन × १० स्वर। हरेक दिन एक हरफ ठूलो स्वरमा पढ्नुहोस् — दुई हप्ताभित्र सबै अक्षर आफैँ पढिन थाल्नेछन्।

	ㅏ	ㅑ	ㅓ	ㅕ	ㅗ	ㅛ	ㅜ	ㅠ	ㅡ	ㅣ
ㄱ	가	갸	거	겨	고	교	구	규	그	기
ㄴ	나	냐	너	녀	노	뇨	누	뉴	느	니
ㄷ	다	댜	더	뎌	도	됴	두	듀	드	디
ㄹ	라	랴	러	려	로	료	루	류	르	리
ㅁ	마	먀	머	며	모	묘	무	뮤	므	미
ㅂ	바	뱌	버	벼	보	뵤	부	뷰	브	비
ㅅ	사	샤	서	셔	소	쇼	수	슈	스	시
ㅇ	아	야	어	여	오	요	우	유	으	이
ㅈ	자	쟈	저	져	조	죠	주	쥬	즈	지
ㅊ	차	챠	처	쳐	초	쵸	추	츄	츠	치
ㅋ	카	캬	커	켜	코	쿄	쿠	큐	크	키
ㅌ	타	탸	터	텨	토	툐	투	튜	트	티
ㅍ	파	퍄	퍼	펴	포	표	푸	퓨	프	피
ㅎ	하	햐	허	혀	호	효	후	휴	흐	히

TIP · 읽는 법

ㅡ 열은 «इ의 입 모양으로 낸 उ»(하나뿐인 새 소리)로, ㅓ 열은 अ로 읽으면 됩니다 — 나머지 여덟 열은 적힌 철자 그대로의 감각으로 읽으세요(단, ㅜ 열은 입술을 확실히 동그랗게 만 उ!).

ㅡ को स्तम्भलाई «इ को ओठले उ» भनी पढ्नुहोस् (एउटै नयाँ ध्वनि), ㅓ को स्तम्भलाई «अ» भनी पढ्नुहोस्। बाँकी आठ स्तम्भ लेखिएकै जसरी पढे पुग्छ (तर ㅜ को स्तम्भ चाहिँ ओठ गोलो पारेर उ!)।

B

어미 한눈에 보기

सबै प्रत्यय एउटै पृष्ठमा — 가다 «जानु» को उदाहरणले

기능	어미	예 (가다 जानु)
현재 (해요체)	-아/어요	가요 जान्छु
현재 (격식체)	-ㅂ/습니다	갑니다 जान्छु (औपचारिक)
과거	-았/었어요	갔어요 गएँ
미래	-(으)ㄹ 거예요	갈 거예요 जानेछु
진행	-고 있어요	가고 있어요 जाँदैछु
부정 (의지)	안 + V	안 가요 जान्न
부정 (능력)	못 + V	못 가요 जान सक्दिन
명령	-(으)세요	가세요 जानुहोस् (आदेश)
부정 명령	-지 마세요	가지 마세요 नजानुहोस्
청유	-(으)ㅂ시다	갑시다 जाऔँ
높임	-(으)시-	가세요 (आदर गर्नुपर्नेबारे भन्दा प्रयोग हुने आदरार्थी रूप)
감탄	-네요	가네요 ओहो, जाँदै रहेछ!
나열 연결	-고	가고 गएर...
이유 연결	-아/어서	가서 गएकाले.../गएर...
대조 연결	-지만	가지만 जान्छ तर...
조건 연결	-(으)면	가면 गयो भने...
명사문	예요/이에요	의사예요 · 학생이에요 डाक्टर हुँ · विद्यार्थी हुँ
희망	-고 싶어요	가고 싶어요 जान चाहन्छु
부탁	-아/어 주세요	가 주세요 जानुहोस् न (अनुरोध)
제안	-(으)ㄹ까요?	갈까요? जाऔँ? / म जाऊँ?

핵심 · 조립 순서 — 네팔어와 순서까지 같습니다

어간 + (높임 -시-) + (시제 -았/었/겠-) + 문장 종류 어미. 높임이 시제보다 먼저: 가**시**었어요 → 가**셨**어요 · 하**시**겠어요? 네팔어도 «जा-नु-हुन्-थ्यो»처럼 어간 뒤에 정해진 순서로 접미사를 줄 세우듯, 한국어도 같은 «조립 문법»이고 순서까지 일치합니다.

जोड्ने क्रम: धातु + (आदर -시-) + (काल -았/었/겠-) + वाक्य-प्रकारको प्रत्यय। आदर कालभन्दा पहिले: 가시었어요 → 가셨어요। नेपालीले पनि «जा-नु-हुन्-थ्यो» झैँ धातुपछि निश्चित क्रममा प्रत्यय जोडेझैँ कोरियालीमा पनि उही «**जोड्ने व्याकरण**» हो — क्रम समेत मिल्छ।

부록 C · परिशिष्ट ग

정답과 해설

उत्तर र व्याख्या

답만 확인하지 말고, 왜 그 답이 되는지 해설을 함께 읽으세요. 틀린 문제는 해당 과로 돌아가 다시 확인하는 것이 가장 빠른 복습입니다.

✎ 표시가 있는 자유 작문 문항의 답은 «예시 답»입니다 — 조사와 어순이 맞으면 정답으로 인정하세요. 따라 쓰기·연습장 활동은 표와 비교하며 스스로 확인합니다.

उत्तर मिलाएर मात्र नछोड्नुहोस् — किन त्यही उत्तर हो भन्ने व्याख्या पनि पढ्नुहोस्। कुनै प्रश्न गलत भयो भने त्यही पाठमा फर्कनुहोस्: यही नै सबैभन्दा छिटो पुनरावलोकन विधि हो। स्वतन्त्र लेखन (✎) का उत्तर «नमुना उत्तर» हुन् — विभक्ति र शब्दक्रम सही भए ठीक मान्नुहोस्। सार्ने गतिविधि र लेखन पुस्तिका तालिकासँग मिलाएर आफैँ जाँच्नुहोस्।

1과 모음

1. ㅘ **2.** ㅕ **3.** ㅢ **4.** ㅝ **5.** ㅡ इ의 입 모양으로 낸 उ = ㅡ **6.** ㅑ ㅙ·ㅞ는 발음이 거의 같고, ㅑ만 [ya]

7. 우유=दूध · 의사=डाक्टर · 과일=फलफूल · 귀=कान

8. 회의 → [회이](둘째 음절이라 이), 친구의 → [친구에](조사 의는 에). ㅢ नियम: शब्दको बीचमा [이], «को» अर्थ दिने 의 → [에]।

확장 ① ⓐ ㅐ·ㅔ만 발음 통합 ② ㅜ·ㅠ ③ ⓑ 입술 편 o = 어 ④ ㅡ 그림의 그 = इ의 입 모양으로 낸 उ ⑤ ⓑ

✎ **9~10.** (쓰기) 표의 글자와 비교하며 스스로 확인하세요. तालिकासँग मिलाएर आफैं जाँच्नुहोस्।

2과 자음

1. 예사: ㅈ ㄱ · 거센: ㅋ ㅍ ㅊ · 된: ㄸ ㅆ ㅃ

2. ⓒ 딸 달=चन्द्रमा · 탈=मुखुण्डो · 딸=छोरी

3. 강의 ㅇ = 받침 [ng], 아이의 ㅇ = 소리 없는 자리 표시

4. ㅋ ㅌ ㅍ ㅊ चार महाप्राण ध्वनिमा सास धेरै निस्कन्छ

5. ㅆ ㅃ ㅉ **6.** 불=आगो · 뿔=सिङ · 자다=सुत्नु · 짜다=नुनिलो

확장 ① ⓑ ② ㅇ रङ의 ङ ③ ⓒ क(무기음) ≈ 된소리 ④ ⓒ ㅍ는 f가 아니라 p+숨 ⑤ 거센소리

✎ **7.** (따라 쓰기) 표와 비교해 자가 확인 **8.** 달 · 불 · 자다

3과 음절

1. 밤 · 물 · 꽃 · 산 **2.** ㅎ+ㅕ+ㅇ · ㅃ+ㅏ+ㅇ · ㅊ+ㅐ+ㄱ · ㄱ+ㅠ+ㄹ

3. 오=②④ · 손=③ · 개=① · 잎=③④ · 나=①

4. 모음만으로 시작할 수 없어서 소리 없는 ㅇ이 첫 자리를 채웁니다.

5. (예) 비노드 · 시타 · 수만

확장 ① ⓑ ② ⓐ ③ 옷 ④ ㅡ 드 = ㄷ+ㅡ ⑤ ⓑ 첫 자리 ㅇ은 소리 없음

✎ **6.** 한국 · 사람 · 바나나(블록으로) **7.** 단야바드 · 포카라 · 비노드 लिप्यन्तरण अलिकति फरक भए पनि हुन्छ — मुख्य कुरा खोपको जोडाइ सही हुनु हो।

4과 받침

1. [오시] **2.** [채글] **3.** [감니다] 비음화 **4.** [식땅] 경음화

5. [꼳] **6.** [입] **7.** [부억] **8.** [닥] ㄺ → 오른쪽 ㄱ

9. [업따] **10.** [추카해요] 격음화 **11.** ⓑ **12.** ㄺ ㄻ ㄿ

13. [가치] 구개음화: ㅌ+이→치 **14.** [설랄] 유음화: ㄴ+ㄹ→ㄹㄹ

확장 ① ⓐ ② ⓑ ③ ⓐ 격음화 ④ 경음화 ⑤ [열락] 유음화

✎ **15.** 강 · 말 · 밥 · 손 **16.** 꽃 [꼳] · 닭 [닥] · 없다 [업따]

복습 마당 ① (1~4과)

1. 한 · 꽃 **2.** 카트만두 **3.** [오시] · [학꾜] **4.** 딸 **5.** ㅡ **6.** [닥] — 오른쪽 ㄱ **7.** [에] **8.** (자유)

5과 품사

1. 명사 **2.** 조사 **3.** 동사 **4.** 부사 **5.** 관형사 **6.** 형용사 **7.** 감탄사 **8.** 대명사 **9.** 수사

10. × — 형용사입니다. 상태(राम्रो)를 나타내되 동사처럼 활용하는 것이 한국어의 특징. अवस्था जनाउने शब्द भए पनि क्रियाजस्तै प्रत्यय फेर्छ — «छ» नहाली सिधै विधेय बन्छ।

확장 ① 동사·형용사 ② ⓐ ③ 대명사 ④ ⓑ 수식어가 명사 앞 — नयाँ किताब와 순서가 같음 ⑤ × 명사 뒤

✎ **11.** 좋은 날씨 · 날씨가 좋아요 **12.** (예시) 날씨가 좋아요. / 음식이 맛있어요.

6과 격 조사

1. 이 · 을 **2.** 께서 · 을 높임 주어는 께서(15과) **3.** 에 · 에서 살다=존재 → 에, 일하다=동작 → 에서

4. 이 **5.** 로 · 로 · 으로 받침 ○ → 으로, ㄹ 받침·모음 → 로

6. 에게서(한테서) **7.** 께 **8.** 에

9. 오늘 · 내일 오늘·내일·어제에는 에를 붙이지 않음

확장 ① 이 ② 에서 = बाट (सुरुको बिन्दु) ③ 에 ④ 로 ⑤ 나의 집 «मेरो घर» सँग क्रम उस्तै

✎ **10.** 저는 물을 마셔요 · 학교에 있어요 **11.** 저는 버스로 학교에 가요.

7과 보조사

1. 가 «누가?»의 새 정보 → 가 **2.** 는 **3.** 는 · 는 대조 **4.** 가 · 는 첫 등장 가, 그다음 는

5. 도 · 만 **6.** 부터 · 까지 = देखि ~ सम्म

7. 밖에 밖에 + 부정 세트 — ... मात्र + निषेध रूप **8.** 하고(또는 과) **9.** 나 · 마다 (이)나 = वा / जति · 마다 = हरेक

확장 ① ⓑ ② 도 ③ 쯤 ④ 이/가 · 을/를 ⑤ 부터 · 까지

✎ **10.** (예시) 저는 물만 마셔요. / 날마다 운동해요.

8과 어순

1. 아버지가 커피를 마셔요. **2.** 저는 친구에게 선물을 줬어요.

3. 동생이(주어) 학교에서(부사어) 한국어를(목적어) 배워요(서술어)

4. ⓒ 서술어는 맨 끝 고정 **5.** 예쁜 명사 앞은 관형형

6. 저는 도서관에서 책을 읽어요. क्रिया «पढ्नु» वाक्यको अन्त्यमा झर्छ!

확장 ① ⓑ ② 조사가 역할을 표시하므로 ③ 저는 아침에 커피를 마셔요 ④ 서술어 ⑤ ×

✎ **7.** 아침에 / 저는 아침에 친구하고 학교에 가요 **8.** 동생이 집에서 밥을 먹어요.

복습 마당 ② (5~8과)

1. 부사 · 관형사 **2.** 에게(한테) · 을 **3.** 이 **4.** 저는 책을 읽어요 **5.** 저는 커피를 좋아해요 **6.** 저는 학생이에요 **7.** (예시) 9시부터 6시까지 일해요 **8.** × — 맨 끝

9과 활용

1. 앉아요 **2.** 입어요 **3.** 요리해요 **4.** 웃어요 **5.** 봐요 **6.** 배워요 **7.** 기다려요 **8.** 보내요

9. 갑니다 · 먹습니다 · 공부합니다 **10.** ㅏ+아는 하나로 합쳐지기 때문 → 만나요

확장 ① 예요 ② 이에요 ③ 입니다 ④ 마셔요 ⑤ 듣습니다 -습니다 앞은 원형(ㄷ 불규칙은 모음 어미 앞에서만)

✎ **11.** 가요·갑니다 / 먹어요·먹습니다 / 배워요·배웁니다 / 공부해요·공부합니다

10과 시제

1. 공부했어요 **2.** 만날 거예요 **3.** 봤어요 **4.** 듣고 있어요 = सुन्दैछु **5.** 배울 거예요

6. 아침에 커피를 마셨어요. «एँ/यो» → -았/었, छुटाउन मिल्दैन! **7.** 형용사는 상태이지 동작이 아니므로 진행형 불가 — 그냥 예뻐요. अवस्था हो, काम होइन — «राम्रो भइरहेको» नभनेझैँ।

확장 ① 가고 싶어요 = जान चाहन्छु ② 먹고 싶어요 ③ ⓑ ④ 읽었어요 ⑤ «알았습니다·이해했습니다»의 공손한 대답 ≈ «हुन्छ, बुझेँ»

✎ **8.** (예시) 어제 먹었어요 · 지금 먹고 있어요 · 내일 먹을 거예요

11과 부정문

1. 못 다친 상황 → 능력 부정(सक्दिन) **2.** 안 스스로 결정 → 의지 부정(...न्न) **3.** 못 **4.** 안 해요 하다 동사는 사이를 가름

5. 보지 않아요 **6.** 저는 중국 사람이 아니에요. 아니다 = होइन

7. ⓑ **8.** 걱정하지 마세요 명령 부정 = -지 말다 — = न...नुहोस्

확장 ① 못 ② 가지 마세요 = नजानुहोस्! ③ 이 ④ ⓐ ⑤ 저는 운동 안 해요

✎ **9.** 공부 안 해요 · 학생이 아니에요 **10.** (예시) 저는 수영을 못 해요.

12과 문장의 종류

1. 어디 **2.** 언제 **3.** 얼마 **4.** 몇 몇 + 단위 명사 = कति + गणक

5. 앉으세요 **6.** 먹어요(먹읍시다) **7.** 갑니까 격식 의문 = -ㅂ니까? **8.** 아름답네요 -네요 = «ओहो, ... रहेछ!» — 감탄

확장 ① 찍어 주세요 = फोटो खिचिदिनुहोस् ② 갈까요 = सँगै जाऔँ? ③ 말해 ④ 먹습니까 ⑤ ⓑ

✎ **9.** (예시) 영화를 봐요 / 집에서 봐요

13과 숫자

1. 세 **2.** 두 **3.** 한 **4.** 스무 단위 앞에서 모양이 바뀌는 5개

5. 네 시 삼십 분 **6.** 일곱 시 십오 분 시=고유어, 분=한자어

7. 이만 오천 **8.** 삼십팔만 만 단위로 다시 묶기: 38만 — «तीन लाख असी हजार» होइन, «३८ मान»! **9.** 일억 **10.** 삼억 이천만

11. 유월 십 일 **12.** 시월 삼 일 유월·시월 특별형

13. 마흔일곱 · 아흔아홉 **14.** 공일공 구팔칠육 전화번호는 한 자리씩, 0=공

확장 ① 네 ② 세 시 ③ 오만 ④ 유월 ⑤ ⓑ कोरियालीमा «नाम + अङ्क + गणक» — 고양이 두 마리, «किताब दुईवटा» क्रमजस्तै

✎ **15.** ① 사천오백 ② 육천 3,000 × 2 = 6,000 — 삼천 원 김밥 두 개

14과 대명사

1. 이 **2.** 그 **3.** 저것 **4.** 그 눈앞에 없는 것 = 그(पहिले उल्लेख भइसकेको)

5. 저는 · 제가 어른 앞 겸양 — आफूलाई विनम्र बनाउने अनुभूति **6.** 거기

확장 ① 그 ② 저 · 제가 ③ ⓒ ④ 당신 ⑤ ⓑ निर्देशक शब्द नामको अगाडि: 이 책 — नेपालीजस्तै

✎ **7.** (예시) 저는 시타예요. 저는 네팔 사람이에요. 저는 음악을 좋아해요.

15과 높임법

1. 께서 · 가세요 **2.** 주무세요 **3.** 드세요(잡수세요) **4.** 계세요 **5.** 께 · 드렸어요

6. ⓐ 자기 자신은 높이지 않음

7. 뵙겠습니다 / 만나요 뵙다 = दर्शन गर्नु (विनम्र) **8.** ⓐ 내일 봬요 뵈어요의 준말 = 봬요

확장 ① 께서 ② 계시다 ③ 성함 ④ 드려요 ⑤ ⓐ

✎ **9.** 진지 드셨어요? 밥→진지, 먹다→드시다

16과 문장 연결

1. 먹고 **2.** 피곤해서 **3.** 맵지만 **4.** 있으면 받침 ○ → 으면 · = भने

5. 사러 -(으)러 = किन्न **6.** 피곤해서 쉬어요. **7.** ⓑ 명령 앞 이유는 -(으)니까만 가능

확장 ① 우니까 ② 고 ③ 으면 ④ ⓑ ⑤ 사러

✎ **8.** 비가 와서 집에 있어요 · 비가 오니까 집에 있어요

17과 불규칙

1. 추워요 **2.** 입어요 **3.** 들어요 **4.** 받아요 **5.** 나아요 **6.** 웃어요 **7.** 그래요 **8.** 좋아요

9. 바빠요 **10.** 몰라요 **11.** 불러요 **12.** 커요 **13.** 삽니다 · 만듭니다 ㄹ 탈락

14. -고는 자음 어미라서 — 불규칙은 모음 어미 앞에서만 일어남. -고 व्यञ्जनले सुरु हुन्छ — धातु जस्ताको तस्तै रहन्छ।

확장 ① 더워요 ② 걸어요 ③ 달라요 ④ ⓐ ⑤ 만듭니다

✎ **15.** 추워요·춥고 / 들어요·듣고 / 몰라요·모르고 / 살아요·살고

18과 있다·없다

1. 위 = माथि **2.** 의자 밑에 **3.** 동생이 두 명 있어요 = मेरा दुई भाइ छन् — «छ» को ढाँचा **4.** 학교와 병원 사이에

5. 계세요 **6.** 없어요 छ ↔ छैन

7. 있다 = 존재 → 에, 공부하다 = 동작 → 에서. नेपालीमा दुवै «मा» भए पनि कोरियालीले छुट्याउँछ।

확장 ① 에 ② 있어요 ③ 사이 ④ 계세요 ⑤ 위

✎ **8.** (예시) 책이 책상 위에 있어요. / 휴대폰이 가방 안에 있어요. **9.** 책이 가방 안에 있어요.

복습 마당 ③ (9~18과)

1. 들어요 · 추워요 **2.** 봤어요 **3.** 가지 마세요 **4.** 삼십팔만 **5.** 두 시 삼십 분

6. 저 **7.** 께서 · 오세요 **8.** 있으면 **9.** 밑(아래) **10.** (예시) 저는 오늘 한국어를 공부했어요.

이 책을 마치며 · अन्त्यमा

여기까지 왔다면 여러분은 한글을 읽고, 조사를 붙이고, 시제를 바꾸고, 높임말까지 쓸 수 있습니다. 다음 단계로는 관형사형 어미(-는/-(으)ㄴ), -(으)ㄹ 수 있다, -아/어 봤다 같은 표현을 배우면 좋습니다. 문법의 뼈대가 같다는 최고의 밑천과 할란타·받침의 감각은 이미 갖고 있으니, 수 두 벌과 만 단위 묶기만 매일 연습하면 됩니다. 배운 문장을 소리 내어 말해 보세요. 화이팅!

यहाँसम्म आइपुग्नुभयो भने तपाईंले हान्गुल पढ्न, विभक्ति जोड्न, काल फेर्न, अझ आदरार्थी प्रयोग गर्न पनि सिकिसक्नुभयो। अर्को पाइला: विशेषण प्रत्यय (-는/-(으)ㄴ), -(으)ㄹ 수 있다 («सक्नु»), -아/어 봤다 («गरेको छु»)। सबैभन्दा राम्रो पुँजी — शब्दक्रम, विभक्ति, प्रत्यय र आदरार्थी प्रणालीको समानता, अनि हलन्तको भावना — तपाईंको हातमै छ। बाँकी भनेको दुई थरी अङ्क र 만 को समूहीकरण दैनिक अभ्यास गर्ने मात्र हो। सिकेका वाक्य ठूलो स्वरमा पढ्नुहोस्। 화이팅! (शुभकामना!)

쓰기 연습장

लेखन अभ्यास पुस्तिका — अक्षरदेखि वाक्यसम्म

첫 줄의 회색 글자를 따라 쓰고, 나머지 칸에는 이 책에서 배운 단어와 문장을 자유롭게 쓰세요. 글자는 한 칸에 하나씩, 네모를 가득 채워 쓰는 것이 좋은 글씨의 비결입니다.

पहिलो हरफका खैरा अक्षर सारेपछि बाँकी कोठा यस किताबका शब्द र वाक्यले भर्नुहोस्। एक कोठामा एक अक्षरखण्ड, खोप पूरै भर्नुहोस् — राम्रो लेखाइको रहस्य यही हो।

글자 연습 अक्षर अभ्यास

가	나	다	라	마	바	사	아	자	하

단어·문장 연습 शब्द र वाक्य अभ्यास

지은이 · 채널 소개 लेखक र च्यानलबारे

에픽 21 (EPIC21)은 뮤직비디오로 21세기의 서사시를 이야기하는 스튜디오입니다. 시적 감수성과 AI 기술로 빚은 아름다운 이야기들이 여러분의 하루에 기쁨이 되기를 바랍니다.

EPIC21 — २१ औँ शताब्दीका महागाथा सङ्गीत भिडियोको भाषामा सुनाउने स्टुडियो। काव्यिक अनुभूति र एआई प्रविधिले बुनिएका सुन्दर कथाहरूले तपाईंको दिनमा खुसी ल्याऊन्।

한국어 학습 뮤직비디오와 새 책 소식은 QR 코드로 확인하세요.

कोरियाली सिकाइका सङ्गीत भिडियो र नयाँ किताबका समाचार — क्यूआर कोड स्क्यान गरेर फलो गर्नुहोस्।

youtube.com/@EPIC21korean

기획·집필·편집 **에픽 21 (EPIC21)** | 네팔어 번역·조판 지원 AI

일러두기 단어와 문법 설명은 국립국어원「한국어기초사전」(krdict.korean.go.kr)을 기준으로 삼았습니다. 책의 편집과 네팔어 번역에 생성형 AI의 도움을 받았으며, 최종 검수와 책임은 지은이에게 있습니다.
टिप्पणी: शब्द र व्याकरणका व्याख्या कोरिया राष्ट्रिय भाषा संस्थानको «कोरियाली आधारभूत शब्दकोश» (krdict.korean.go.kr) मा आधारित छन्। किताबको सम्पादन र नेपाली अनुवादमा सिर्जनात्मक एआईको सहयोग लिइएको छ, तर अन्तिम प्रूफ र जिम्मेवारी लेखककै हो।

ISBN सहितको आधिकारिक संस्करण अनलाइन पुस्तक पसलहरूमा उपलब्ध छ।